ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Brandenburger Strasse 2-6 D-40880 Ratingen,
Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 40 16 24

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy,
Charles De Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U.K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands,
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava)-Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Yamagata Printing
Co., Ltd.
2-6-34, Takashima,
Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa, Japan

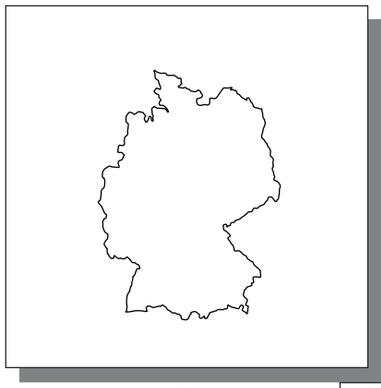
Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan (Y)
68P91666W14-O

DIGITALE STRASSENKARTE/MAPPA AD INFORMAZIONI DIGITALI

SMART MAP PRO

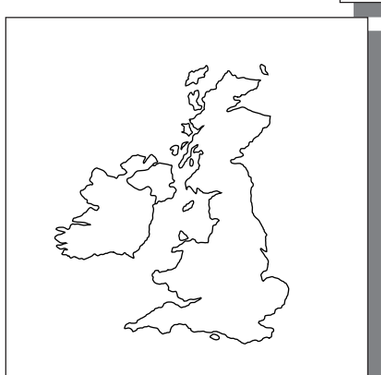
BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch der CD.



D

B NL L

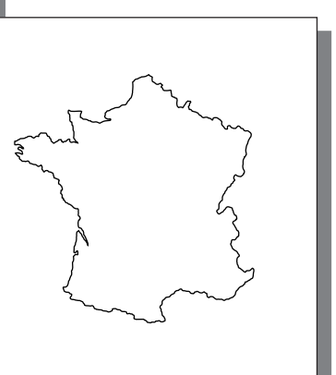


GB

ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere prima di utilizzare il disco.

I A CH



F

VORSICHTSMASSREGELN

WICHTIG: LESEN SIE DIESE INFORMATION BITTE VOR GEBRAUCH DIESES SYSTEMS.

Dieses Navigationssystem soll Sie Schritt um Schritt zum gewünschten Ziel leiten. Lesen Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßregeln aufmerksam durch, um einen korrekten und sicheren Gebrauch des Systems zu gewährleisten.

- ***Das Navigationssystem ist kein Ersatz für Ihr eigenes Beurteilungsvermögen. Örtliche Verkehrsregeln und Ihr eigenes Urteil haben stets Vorrang vor den vom System vorgeschlagenen Routen. Sollte ein vorgeschlagenes Manöver gegen die Verkehrsregeln verstoßen oder aus einem anderen Grunde nicht sicher oder praktisch sein, sehen Sie bitte von einer Befolgung ab.***

- ***Blicken Sie nur dann auf den Bildschirm, wenn dies notwendig und ungefährlich ist. Sollte eine längere Betrachtung erforderlich sein, halten Sie das Fahrzeug zunächst sicher und vorschriftsmäßig an.***

- ***Nehmen Sie die Eingabe von Zielorten, Änderungen und andere Funktionseinstellungen, die ein längeres Betrachten des Bildschirms erfordern, nicht während der Fahrt vor. Halten Sie das Fahrzeug hierfür zunächst vorschriftsmäßig an einem sicheren Ort an, bevor Sie das System bedienen.***

- ***Das Navigationssystem eignet sich nicht für die Bestimmung von Fahrstrecken zu Notdiensten. Der Datenbestand enthält nicht alle Orte mit Notdiensten wie Polizei, Feuerwehr, Krankenhäuser und Kliniken. In Notsituationen müssen Sie sich auf das eigene Urteil und eine Wegweisung durch Dritte verlassen.***

- ***Der Landkarten-Datenbestand auf dem Speichermedium (CD-ROM) entspricht dem neuesten Stand zum Zeitpunkt der Herstellung. Da Straßenführungen und Stadtanlagen ständigen Änderungen unterliegen, können Situationen auftreten, in denen das Navigationssystem Sie nicht zum Zielort führen kann. In solchen Fällen müssen Sie nach eigenem Urteil fahren.***

- ***Der Landkarten-Datenbestand ist so angelegt, daß Fahrstreckenvorschläge gegeben werden, jedoch keine Aussage über die relative Sicherheit der Route und zeitverzögernde Faktoren gemacht wird. Der Datenbestand gibt keine Information bezüglich Straßensperren, Baustellen, Straßeneigenschaften (Belag oder Gefälle, zulässiges Fahrzeuggewicht oder -höhe u. dgl.), Verkehrsaufkommen, Wetter oder andere Faktoren, die sich auf die Sicherheit und die Fahrdauer auswirken können. Sollte das Navigationssystem nicht in der Lage sein, eine alternative Route vorzuschlagen, müssen Sie sich bei der Auswahl der Fahrstrecke auf Ihr eigenes Urteil verlassen.***

- ***Es kann Situationen geben, in denen das Navigationssystem die momentane Position des Fahrzeugs falsch angibt. Richten Sie sich in solchen Fällen unter Beachtung der aktuellen Fahrbedingungen nach Ihrem eigenen Urteil. Das Navigationssystem korrigiert solche Fehler im Normalfall selbsttätig — es kann jedoch passieren, daß Sie die Korrektur manuell ausführen müssen. Halten Sie das Fahrzeug in einem solchen Fall zunächst vorschriftsmäßig an einem sicheren Ort an, bevor Sie das System bedienen.***

- ***Achten Sie darauf, daß die Lautstärke des Monitors so eingestellt ist, daß Verkehrsgeräusch und Notfahrzeuge noch vernehmbar bleiben. Fahren ohne Wahrnehmung von Außengeräuschen kann gefährliche Situationen und Unfälle heraufbeschwören.***

- ***Achten Sie bitte darauf, daß auch alle anderen Personen, die das Navigationssystem benutzen, die vorliegenden Vorsichtsmaßregeln und den Rest der Anleitung lesen.***

- ***Sollten es beim Lesen der Anleitung Punkte geben, die Sie nicht verstehen, oder wenn Sie sich bezüglich der Bedienung nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Alpine-Vertretung, bevor Sie das Navigationssystem in Gebrauch nehmen.***

Wichtige Punkte für sicheren Einsatz

- Bevor Sie Ihr Navigationssystem in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zunächst die Anleitungen für das CD-ROM und die Systemkomponenten. Sie enthalten Anweisungen für sicheren und effizienten Einsatz des Systems. Alpine kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der in diesen Anleitungen enthaltenen Anweisungen zurückzuführen sind.
- Grafische Symbole weisen im Verlauf der Anleitung auf wichtige Erläuterungen für sicheren Betrieb hin und warnen vor potentiellen Gefahren, die durch Fehler beim Anschluß und falsche Handhabung entstehen können. Im folgenden werden die Bedeutungen dieser Symbole erklärt. Es ist wichtig, daß Sie sich die Bedeutungen einprägen, damit Sie sich beim Durchlesen der Anleitung leichter orientieren und das Gerät vorschriftsmäßig bedienen können.

●Bedeutung der Symbole

⚠**Warnung**	Kennzeichnet wichtige Betriebsanweisungen. Eine Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zu ernsthaften Personenverletzungen und Todesfällen führen.
⚠**Vorsicht**	Kennzeichnet wichtige Betriebsanweisungen. Eine Nichtbefolgung dieser Anweisungen kann zu ernsthaften Personenverletzungen und Sachschäden führen.

Tips	Kennzeichnet zusätzliche Erläuterungen zum Betrieb des Systems.

⚠ Warnung

DAFÜR SORGEN, DASS KINDER KEINEN ZUGANG ZU KLEINEN GEGENSTÄNDEN HABEN

Kleine Gegenstände (Batterien, Schrauben usw.) so aufbewahren, daß sie nicht von Kindern ergriffen werden können. Bei Verschluckung unverzüglich einen Arzt verständigen.

IM FALLE EINER STÖRUNG DEN GEBRAUCH UNVERZÜGLICH EINSTELLEN

Im Störungsfalle, z.B. kein Ton oder Bild, Fremdkörper im Gerät, Entwicklung von Rauch oder ungewöhnlichen Geruchs, den Betrieb sofort einstellen. Wenden Sie sich in einem solchen Falle an den Händler, bei dem Sie das System erworben haben.

BEIM FAHREN KEINE EINSTELLUNGEN VORNEHMEN UND JEWEILS NUR KURZ AUF DEN BILDSCHIRM BLICKEN

Während Sie das Fahrzeug durch den Straßenverkehr bewegen, sollten Sie keine Einstellungen (Zielort usw.) am Gerät vornehmen. Lesen Sie außerdem den Bildschirm nur mit kurzen Blicken und nicht zu häufig ab. Beachten Sie beim Fahren die Ansagen durch die Stimme. Eine Bedienung des Gerätes könnte Sie vom Verkehr ablenken und Unfälle verursachen. Halten Sie das Fahrzeug lieber an einem sicheren Ort an, bevor Sie Einstellungen ändern.

⚠ Vorsicht

BEACHTEN DER VORHERRSCHENDEN VERKEHRSBEDINGUNGEN

Die örtlichen Verkehrsbestimmungen sind maßgebend und zu befolgen, auch wenn Sie unter Anleitung des Navigationssystems fahren.

Das SYSTEM NICHT AUSSERHALB DES FAHRZEUGS VERWENDEN

Das System nicht für andere als für das Fahrzeug aufgeführte Zwecke verwenden. Anderenfalls können elektrische Schläge und Verletzungen verursacht werden.

HALTEN SIE DAS FAHRZEUG AN, BEVOR SIE IRGENDWELCHE BEDIENUNGSSCHRITTE DURCHFÜHREN, DIE SIE BEIM FAHREN STÖREN KÖNNTEN

Da das Einlegen oder Entfernen einer Disc, oder das Anheben bzw. Absenken des Monitors beim Fahren störend sein kann (zum Beispiel beim Schalten) halten Sie das Fahrzeug zunächst an sicherer Stelle an, und betätigen Sie dann das System.

Anwenderlizenzvertrag

Durch Gebrauch des CD-ROMS "SMART MAP PRO" (im folgenden die "Disc") als Teil des Datenbestands (im folgenden "Datenbank") von Aisin AW CO., Ltd. ("Aisin AW") und Navigation Technologies Corporation ("NavTech") verpflichten Sie sich, die im folgenden angeführten Bedingungen einzuhalten. Durch Öffnen des Verpackungssiegels und Gebrauch Ihrer Kopie der Disc mit Datenbank zeigen Sie Ihre Einwilligung in die Bedingungen dieses Vertrags an. Sie sollten daher zunächst die folgenden Klauseln lesen und sich ihrer Bedeutung bewußt sein.

- Die Disc und die Datenbank, ob als Ganzes oder nur auszugsweise, dürfen ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Aisin AW, NavTech und Alpine Electronics, Inc. ("Alpine") nicht kopiert, dupliziert, bearbeitet oder anderweitig modifiziert werden.
- Weder die Disc noch die Datenbank darf auf keine Weise für Gewinn auf Dritte übertragen oder unterlizenziert oder an Dritte verliehen, geleast oder für Wiederbenutzung lizenziert werden.
- Die Disc und/oder die Datenbank, ob als Ganzes oder nur auszugsweise, dürfen nicht dekompiliert bzw. durch Reverse-Engineering oder auf irgendeine andere Weise zurückübersetzt werden.
- Die Disc und die Datenbank dürfen nicht in einem Netzwerk oder einem anderen System für gleichzeitige Nutzung durch mehrere Personen eingesetzt werden.
- Die Disc und die Datenbank sind ausschließlich für privaten (oder innerbetrieblichen) Gebrauch durch den Endverbraucher vorgesehen. Der Einsatz der Disc und der Datenbank zu gewerblichen Zwecken ist untersagt.
- Aisin AW, Alpine und NavTech garantieren nicht dafür, daß die in der Disc und der Datenbank enthaltenen Funktionen spezifische Anforderungen des Anwenders erfüllen.
- Aisin AW, Alpine und NavTech können nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die der Anwender oder Dritte durch den Gebrauch der Disc und/oder der Datenbank erleiden.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Ersatzansprüche für Buchstabierungsfehler, ausgelassene Buchstaben oder andere kosmetische Mängel im typografischen Aufbau der Disc und der Datenbank.
- Das Recht auf die Nutzung von Disc und Datenbank erlischt, wenn der Anwender diese Software zerstört, oder wenn der Anwender gegen eine der Vertragsbedingungen verstößt und Aisin AW, Alpine und/oder NavTech das Recht ausübt, die Lizenz für die Nutzung dieser Software zu widerrufen.
- Diese Vertragsbedingungen gelten nicht nur für den Käufer, sondern auch für alle nachfolgenden Anwender und Besitzer.

VORSICHTSHINWEISE

- Eine Bedienung des Systems während der Fahrt ist gefährlich. Der Fahrer sollte das Fahrzeug anhalten, bevor er Einstellungen mit der Software durchführt.
- Änderungen der Straßenführung und Verkehrsregeln haben stets Vorrang vor der Information auf der Kartenanzeige: Beachten Sie beim Fahren stets auch die Straßenbeschilderung.
- Die Software ist speziell für den Gebrauch in Systemen der Reihe NVE-N055ZP vorgesehen und kann in anderen Hardware-Systemen unter Umständen nicht verwendet werden.

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßregeln

2 ..... WICHTIGE INFORMATION
4 ..... Wichtige Punkte für sicheren Einsatz
6 ..... Anwenderlizenzvertrag

Vorwort

8 ..... Navigationsterminologie
9 ..... Ausstattungsmerkmale

Vor Gebrauch des Systems

10 ..... Überschrschreiben des installierten Systemprogramms
11 ..... Umschalten der Landkarten-Anzeigen
12 ..... Ein-/Ausschalten der Anzeige
13 ..... Einstellen der Sprache

Suchen von Plätzen

14 ..... Suchen des Zielorts nach einfacher Auswahl
17 ... Suchen des Zielorts nach Stadt/ Straßennamen
20 ..... Bewegen der Landkarte zum Suchen von Plätzen
21 ..... Suchen des Zielorts Breiten-/Längen-Eingabe
22 ..... Suchen vom Wohnort/ Ausgangspunkt/Etappenziel/ aktueller Zielort
23 ..... Suchen von einem Listenpunkt
24 ..... Suchen von örtlichen Punkten
25 ..... Suchen eines Grenzübergangs

Speichern von Punkten

27 ..... Programmieren Ihres Wohnorts
28 ..... Programmieren einer zu speichernden Stelle

Punkt-Bearbeiten

29 ..... Speicherpunkt-Bearbeiten
Bearbeiten von Nummer/Symbol/Name/Telefonnummer/ Position/Spezialgebrauch

Bestimmung der Fahrstrecke

34 ..... Einstellen des Zielorts
36 ..... Einstellen der Etappenziele
37 ..... Anzeigen der gesamten Fahrstrecke
38 .... Suchen nach einer alternativen Fahrstrecke
39 ..... Einstellen von Fahrstreckenoptionen
40 ..... Bestätigen der ermittelten Fahrstrecke
41 ..... Fahrstrecken-Bearbeiten
42 ..... Fahrsimulation

Individuelle Einstellungen

44 ..... Einstellen der Anzeige-bedingungen
45 ..... Anzeigen von Punktzeichen
46 .... Einstellen der Leitbedingungen
47 ..... Einstellungen
47 ..... Richtungskorrektur
48 ..... Schirmpositionseinstellung
49 ..... Entfernungskoeffizient

Nützliche Hinweise

50 ..... GPS-Schirm-Anzeige
51 ..... Tageskilometer-Anzeige
52 ..... Steuern von Musik-Discs

Referenz

53 ..... Im Störungsfalle
54 ..... Wenn diese Meldung erscheint
55 ..... Tasten und Funktion der Fernbedienung

- Die Beschreibungen in dieser Anleitung basieren auf der Annahme, daß das Alpine NVE-N055ZP mit RUE-4113 verwendet wird. Beim Gebrauch in anderen Modellen können gewisse Anzeigen anders aussehen, wobei auch die Anordnung der Bedienelemente an der Fernbedienung von der in dieser Anleitung beschriebenen abweicht (siehe “Tasten und Funktionen der Fernbedienungen” auf Seite 55). Richten Sie sich bei der Bedienung auch nach den Angaben in den Anleitungen der verwendeten Geräte.

Navigationsterminologie

Navigation

Das Navigationssystem stellt die aktuelle Fahrzeugposition und die Fahrstrecke auf einer Landkarte dar, die auf dem Bildschirm entsprechend verschoben wird. Nach der Eingabe eines Zielorts ermittelt das System die optimale Route und führt Sie entlang deren Fahrstrecke mit grafischen und gesprochenen Hinweisen bis ans Ziel.

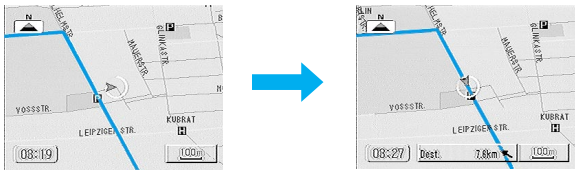
Momentane Fahrzeugposition

Die jeweilige Position des Fahrzeugs und die Fahrtrichtung werden anhand von empfangenen GPS-Signalen gemäß der auf dem CD-ROM gespeicherten Information ermittelt und auf einer Landkarte angezeigt. Das System ist darüber hinaus mit einem Gyroskop und einem Geschwindigkeitssensor ausgestattet, um auch an Orten ohne GPS-Signalempfang eine Identifizierung der momentanen Fahrzeugposition zu ermöglichen.

Momentane Fahrzeugposition

Landkarten-Anpassung

Da bei der GPS-Messung eine Fehlerabweichung von 30 bis 200 m (100 bis 655 Fuß) die Norm ist, würde die Position des Fahrzeugs auf der Landkarte abseits der Straße angezeigt werden. Die Landkartenanpassung sorgt für eine automatische Korrektur dieses Fehlers, so daß die angezeigte Fahrzeugposition dem Straßenverlauf entspricht.

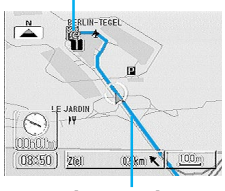


Nicht korrigiert **Korrigiert**

Zielort

Der Zielort auf der Landkarte wird mit dem Zielort-Symbol vorgegeben und angezeigt.

Zielort-Symbol



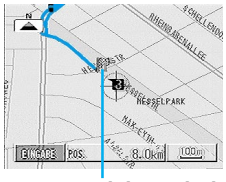
Fahrstrecke

Fahrstrecke

Nach Eingeben des Zielorts ermittelt das Navigationssystem automatisch die optimale Route und zeigt die Fahrstrecke blau auf der Landkarte an.

Etappenziele

Wenn Sie auf dem Weg zu Ihrem Ziel an bestimmten Punkten vorbeifahren wollen, so geben Sie diese mit dem Etappenziel-Symbol vor. Diese Punkte werden dann auch mit diesem Symbol angezeigt.



Etappenziel-Symbol

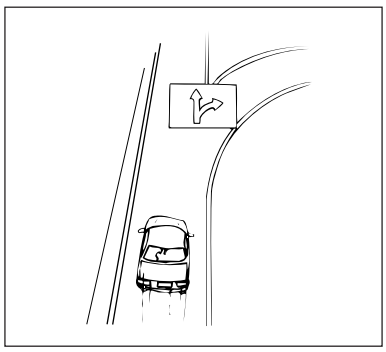
Speicherpunkte 2

Orte, die Sie häufig besuchen, können auf der Landkarte markiert und gespeichert werden. Sie können insgesamt 100 Punkte einschließlich Ihres Wohnorts speichern.

Speicherpunkt-Marke

Wahl von Autobahnvorrang

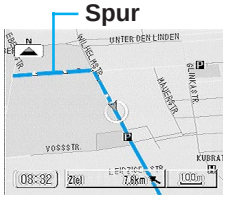
Bei der Suche nach Fahrstrecken mit diesem Navigationssystem können Sie zwischen Autobahnvorrang und Normalstraßenvorrang wählen. Wenn Sie sich für Autobahnen entscheiden, bestimmt dieses Navigationssystem automatisch eine Fahrstrecke, die Autobahnen bevorzugt, und leitet Sie entsprechend.



Spurverfolgung

Die Spur kennzeichnet die zurückgelegte Strecke mit blauen Punkten. Der Speicher zur Anzeige der Spur reicht für max. 50 km/31 Meilen aus. Bei Überschreitung dieser Kapazität werden Punkte beginnend vom Anfang gelöscht.

Spur



Ausstattungsmerkmale

- **Automatische Streckenermittlung**
  Sie brauchen nur Ihren Zielort zu wählen, und Ihr Navigationssystem übernimmt den Rest. Es ermittelt Ihre optimale Fahrstrecke automatisch. Für diese Berechnung können Sie Autobahnvorrang oder Landstraßenvorrang vorgeben.

- **Echtzeit-Sprachführung**
  Ein Sprach-Führungssystem informiert Sie über den Abstand und die Richtung bis zu einer Richtungsänderung.
  Mit der Funktion "VOICE" kann die Ansage per Tastendruck auf Bedarf wiederholt werden.

- **Alternativrouten-Einstellung**
  Es gibt zwei Möglichkeiten:

  1. Berechnung von alternativer Route bei Verkehrsstau.
  2. Einstellung der Entfernung, in der das Fahrzeug wieder auf die vorher berechnete Strecke zurückgeführt werden soll (innnerhalb von 1 bis 5 km oder von 0,6 bis 3 Meilen).

- **Grenzübergang-Einstellung**
  Wenn die Reise bis über die Kartengrenze führt, können Sie den Grenzübergang als Etappenziel oder Zielort vorgeben, um die Routenbestimmung nach Überschreiten der Grenze zu erleichtern.

- **Dienstleistungs-Informationsanzeige**
  Wenn Sie eine Autobahn befahren, zeigt das Navigationssystem automatisch Dienste und Einrichtungen in der Nähe an, beispielsweise Tankstellen, Parkplätze usw.

- **Kreuzungszoom**
  Sobald Sie sich einer Richtungsänderung nähern, schaltet das System automatisch in die Kreuzungsdarstellung um. Sie erhalten nun detaillierte akustische und optische Hinweise zur Richtungsänderung.

- **Hilfestellung für die nächste Richtungsänderung**
  Bei Annäherung an die nächste Richtungsänderung werden Sie 300 m (1000 Fuß) vorher durch Bild und Ton über Ihren nächsten Abbiegevorgang informiert.

- **Eingebautes Gyroskop und Geschwindigkeitssensor**
  Das Gyroskop zur Erfassung der Richtung und der Geschwindigkeitsimpulssensor zur Abstandsermittlung liefern Daten, die eine Anzeige der Position und Richtung des Fahrzeugs selbst an Stellen ermöglichen, an denen keine GPS-Signale empfangen werden können, zum Beispiel zwischen Gebäuden oder in Tunneln.

- **Autobahn-Informationsanzeige**
  Auf Autobahnen gibt die Leitanzeige (durch Pfeile) die Entfernung bis zur nächsten Tankstelle bzw. zum nächsten Restaurant/Parkplatz/Autobahnkreuz an (mit Ausnahme von Ausfahrten).

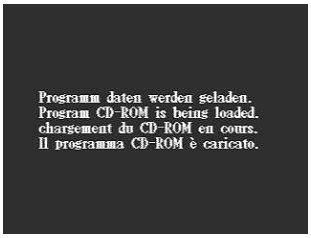
Vor Gebrauch des Systems

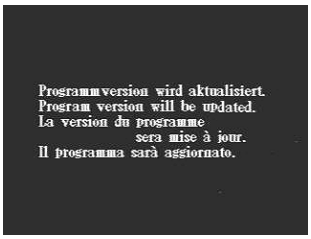
Überschreiben des installierten Systemprogramms

Wenn Sie bisher eine andere Version der Karten-Disc verwendet haben, wird das installierte Systemprogramm zum Lesen dieses SMART MAP PRO CD-ROMs automatisch überschrieben und aktualisiert.

1 Nehmen Sie die andere Karten-Disc aus dem Navigationssystem. Legen Sie dann diese SMART MAP PRO-Disc ein. (Wie Sie die Disc herausnehmen bzw. einlegen, ist in der Bedienungsanleitung des Systems beschrieben.)

Nach dem Einlegen wird zunächst “Original CD-ROM einlegen” angezeigt, wonach dann beim Überschreiben des Systemprogramms “Programm daten werden geladen” auf dem Bildschirm zu sehen ist.


Programm daten werden geladen.
Program CD-ROM is being loaded.
chargement du CD-ROM en cours.
Il programma CD-ROM è caricato.


Programmversion wird aktualisiert.
Program version will be updated.
La version du programme
sera mise à jour.
Il programma sarà aggiornato.

2 Der Eröffnungsschirm erscheint auf dem Monitor.

Wie Sie danach weitermachen, erfahren Sie unter "Vor Gebrauch dieses Systems" auf Seite 12.

Hinweis: Wenn dem Aktualisieren des Systemprogramms wieder die Disc mit einer anderen Version eingelegt wird, erscheint das Auswahlmenü auf der Anzeige.
Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt durch Kippen des Joysticks und nachfolgender Betätigung der Taste ENTER aus. Der Eröffnungsschirm wird wieder angezeigt.

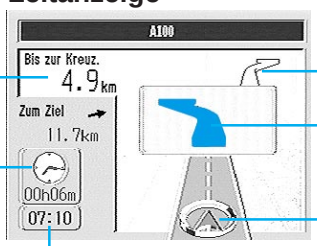
Umschalten der Landkarten-Anzeigen

Nach Festlegung der Route und Beginn der Fahrt versorgt das Navigationssystem den Fahrer mit Hilfe von Echtzeit-Sprachanleitungen und Leitanzeigen mit allen wichtigen Streckeninformationen. Es kann unter verschiedenen Leitanzeigen gewält werden.
Zu Fahrbeginn erscheint die grundlegende Richtungsanzeige. Durch Drücken der Taste ■ bei dieser Anzeige wird auf die Detail-Landkarte umgeschaltet. Zum Zurückschalten auf die grundlegende Richtungsanzeige wieder die Taste ■ drücken.

Grundlegende Leitanzeige

Strecke bis zur nächsten Richtungsänderung. Richtung und Entfernung zum Zielort.

Voraussichtliche Ankunftszeit und ungefähr erforderliche Fahrzeit.



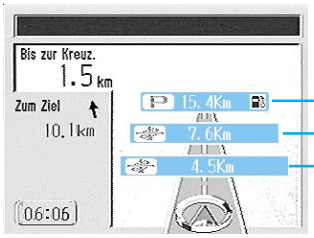
Uhrzeit.

Art der nachfolgenden Richtungsänderung.

Art der nächsten Richtungsänderung.

Momentane Fahrzeugposition.

Grundlegende Leitanzeige für Autobahnen



Parkplätze

Autobahnkreuz

Kompaß-Anzeige

Zeigt Nordrichtung für die momentane Landkarte an.

N : Norden

: Norden oben

: Fahrtrichtung oben, vorne breit

Detail-Landkartenanzeige

Entfernung vom und Richtung zum Zielort.

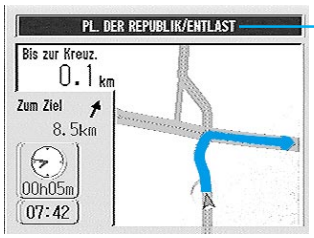
Maßstab

100m Der Abstand zwischen den Pfeilen am Schirm entspricht 100 Meter (1/16 Meilen).

Durch Drücken der Taste ■ bei vergrößerter Kreuzungsanzeige wird zwischen dieser Anzeige und der Detail-Landkarte umgeschaltet.

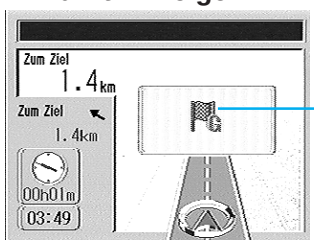
Wenn Sie sich während der Fahrt einer Kreuzung nähern, wird der Bereich um diese Kreuzung vergrößert angezeigt. Diese Vergrößerung bietet Ihnen zusätzliche Informationen zur Sprachführung.
(In gewissen Fällen wird die Landkarte bei Kreuzungen auch vergrößert, wenn Sie geradeaus fahren.)

Landkartenanzeige mit vergrößerter Kreuzung



- Normalstraße: Name der nächstfolgenden Straße.
- Autobahn: Name des nächstfolgenden Autobahnkreuzes.

Ankunft-Anzeige



Dieses Symbol erscheint, wenn der Zielort nahe ist.

Ein-/Ausschalten der Anzeige

Wenn bei diesem Alpine-Navigationssystem der Anzeige-Monitor auf Navigation oder externe Eingabe eingestellt ist und der Zündschlüssel auf ACC oder ON gedreht wird, erscheint der Eröffnungsschirm automatisch.

1-1 Nach der Anfangsanzeige erscheinen "wichtige Informationen!", die Sie unbedingt lesen sollten.

1-2 Wenn die Sprache noch nicht gewählt wurde, erscheint das Sprachenwahlmenü. Die gewünschte Sprache durch Kippen des Joysticks auswählen (hervorheben). Dann die Taste ENTER drücken. (Einzelheiten finden Sie im Abschnitt "Einstellen der Sprache".)

2 Drücken Sie die Taste ENTER, nachdem Sie diese Informationen gelesen haben.

Der Landkartenschirm erscheint.

---- Wichtige Informationen! ----
·Bitte beachten Sie während der Fahrt alle Verkehrsregeln.
·Lesen Sie bitte die Hinweise im Handbuch sorgfältig durch.
Sie sind jederzeit für die Sicherheit verantwortlich. Drücken Sie ENTER, um Ihre Zustimmung zu bestätigen.
ALPINE ELECTRONICS, INC.

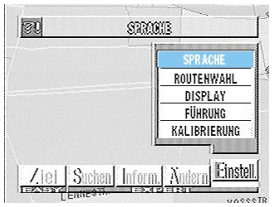
3 Während die Landkarte angezeigt wird, die OFF-Taste drücken, um den Monitor auszuschalten.

Wenn die ON-Taste gedrückt wird, erscheint die Anfangsanzeige auf dem Bildschirm.

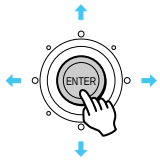
Tips

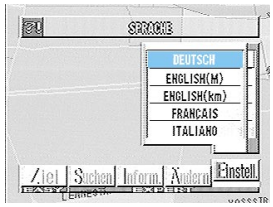
- Wenn keine Disc im Navigationssystem eingelegt ist, wird die Meldung "Bitte Karten-CD ROM einlegen" angezeigt. Einzelheiten zum Laden einer Disc finden Sie in den Abschnitten "Einlegen einer Disc" und "Entfernen einer Disc" in der Bedienungsanleitung des Navigationssystems.
- Wenn ein Einlesen der Disc-Information nicht möglich ist, erscheint die Meldung "Daten können nicht gelesen werden. Prüfen Sie bitte die CD". Legen Sie bitte die richtige Disc ein.
- Wenn der Monitor bei gestopptem Motor längere Zeit eingeschaltet bleibt, kann die Fahrzeugbatterie stark entladen werden.

Einstellen der Sprache



1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. “Einstell.” vom Hauptmenü wählen (hervorheben). Auf dem danach automatisch angezeigten Untermenü SPRACHE wählen und wieder ENTER drücken.**





2 **Ein Untermenü erscheint auf dem Display. Den gewünschten Menüposten wählen und ENTER drücken.**

Hinweis: Wenn Englisch als Sprache gewählt ist, kann als Einheit für Entfernungen entweder M (Meilen) oder km (Kilometer) gewählt werden. Für die anderen Sprachen ist die Einheit Kilometer fest vorgegeben.

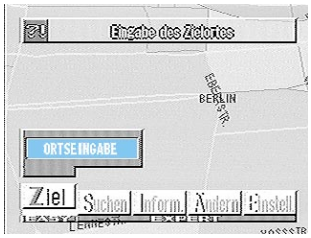
---- Wichtige Informationen! ----
·Bitte beachten Sie während der Fahrt alle Verkehrsregeln.
·Lesen Sie bitte die Hinweise im Handbuch sorgfältig durch.
Sie sind jederzeit für die Sicherheit verantwortlich. Drücken Sie ENTER, um Ihre Zustimmung zu bestätigen.
ALPINE ELECTRONICS, INC.

3 **"Wichtige Informationen!" wird nun angezeigt. Lesen Sie die Informationen, und drücken Sie dann ENTER.**
Die Landkartenanzeige ist nun auf dem Bildschirm zu sehen.

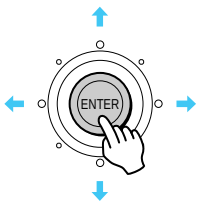
Suchen von Plätzen

Suchen des Zielorts nach einfacher Auswahl

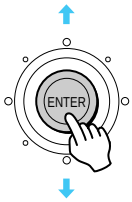
Wenn es sich beim Ziel um einen Ort aus einer der gelisteten Kategorien handelt, können Sie ihn einfach auf der Anzeige auswählen. Im abgebildeten Beispiel wird als Zielort der Flughafen Berlin Tegel vorgegeben.

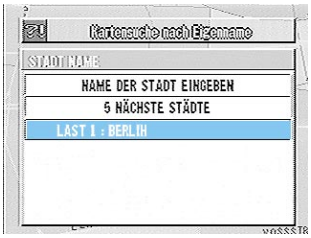


1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Ziel" aus dem Hauptmenü auswählen. "ORTSEINGABE" erscheint dabei automatisch auf der Anzeige. ENTER drücken.**



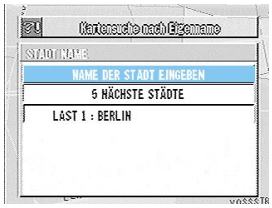
2 **Die Kategorieliste wird angezeigt. Die gewünschte Kategorie wählen (zum Beispiel "FLUGHAFEN") und ENTER drücken.**





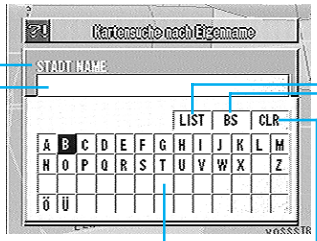
3 **Das Städtenamen-Auswahlmenü ist nun zu sehen. Zum Vorgeben der Zielstadt gibt es drei Möglichkeiten. Den gewünschten Menüpunkt wählen und ENTER drücken.**

- Wenn Sie "NAME DER STADT EINGEBEN" wählen, machen Sie bei Schritt 4 weiter.
- Wenn Sie "5 NÄCHSTE STÄDTE" wählen, werden die 5 nächsten Städte in der Umgebung angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Stadt, um dann ENTER zu drücken und bei Schritt 7 weiterzumachen.
- Wenn Sie einen Namen aus der angezeigten Liste gewählt haben, drücken Sie ENTER und machen dann bei Schritt 7 weiter.



4 Die Zeichenpalette wird angezeigt. Zur Wahl des ersten Buchstabens das blaue Feld mit Hilfe des Fernbedienungs-Joysticks auf den entsprechenden Buchstaben bewegen und ENTER drücken. Das eingegebene Zeichen erscheint an der ersten Stelle des Textfensters.

Die gewählten Zeichen werden im Textfenster angezeigt.



Stadtname

Textfenster
Zeigt die gewählten Zeichen an.

LIST (LISTE)
Anzeige einer Liste von Namen für die gewählten Zeichen.

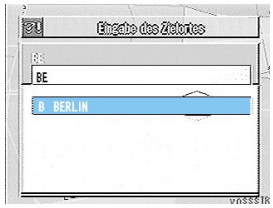
BS (Rückschritt)
Rückschaltung auf und Löschung des vorigen Zeichens.

CLR (Löschen)
Löscht das Textfenster.

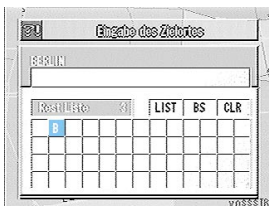
Zeichenpalette
Zur Wahl des gewünschten Zeichens.

Tips

- Nach Eingabe eines Zeichens werden die Wahlmöglichkeiten für das nächste Zeichen vermindert (und die anderen verschwinden von der Zeichenpalette).
- Sie können auch nach einem Ort suchen, indem Sie einfach den Anfang des Ortsnamens eingeben.
- Zum Anzeigen einer Auswahlliste mit Straßennamen wählen Sie "LIST" und drücken dann ENTER. Bei Schritt 7 weitermachen.



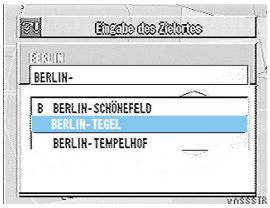
5 Schritt 4 oben wiederholen, bis alle Zeichen eingegeben sind.



6 Nach vollständiger Zeicheneingabe "LIST" über der Zeichenpalette wählen und ENTER drücken.

Tips

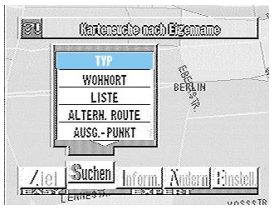
Wenn es keinen Ort mit dem eingegebenen Namen gibt, werden Orte mit ähnlichen Namen angezeigt.



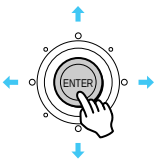
7 **Geben Sie den Namen des Punkts ein, wie in Schritten 4 bis 6 beschrieben. Das System beginnt nun mit der Berechnung der Fahrstecke. Nach beendeter Berechnung erscheint dann wieder die Anzeige der momentanen Fahrzeugposition.**

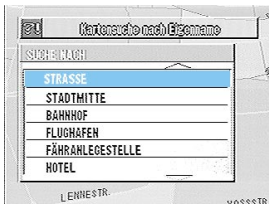
Suchen des Zielorts nach Stadt/Straßennamen (Auswahl mit Eingabeoption)

Wenn Sie den Namen der gewünschten Stadt/Straße kennen, können Sie die entsprechende Position einfach durch Eingabe des Namens anzeigen lassen. In diesem Abschnitt wird die Suche nach einem bestimmten Straßennamen aus beschrieben.



1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. Nach Auswahl von "Suchen" vom Hauptmenü TYP vom Untermenü wählen und ENTER drücken.

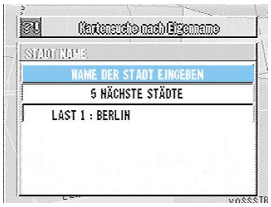




2 Die Liste wird angezeigt. "STRASSE" wählen und ENTER drücken.

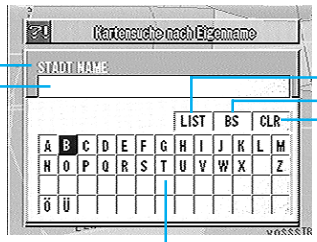
3 Das Städtenamen-Auswahlmenü ist nun zu sehen. Zum Vorgeben der Zielstadt gibt es drei Möglichkeiten. Den gewünschten Menüpunkt wählen und ENTER drücken.

- Wenn Sie "NAME DER STADT EINGEBEN" wählen, machen Sie bei Schritt 4 weiter.
- Wenn Sie "5 NÄCHSTE STÄDTE" wählen, werden die 5 nächsten Städte in der Umgebung angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Stadt, um dann ENTER zu drücken und bei Schritt 7 weiterzumachen.
- Wenn Sie einen Namen aus der angezeigten Liste gewählt haben, drücken Sie ENTER und machen dann bei Schritt 7 weiter.



4 Die Zeichenpalette wird angezeigt. Zur Wahl des ersten Buchstabens das blaue Feld mit Hilfe des Fernbedienungs-Joysticks auf den entsprechenden Buchstaben bewegen und ENTER drücken. Das eingegebene Zeichen erscheint an der ersten Stelle des Textfensters.

Die gewählten Zeichen werden im Textfenster angezeigt.



Stadtname

Textfenster
Zeigt die gewählten Zeichen an.

LIST (LISTE)
Anzeige einer Liste von Namen für die gewählten Zeichen.

BS (Rückschritt)
Rückschaltung auf und Löschung des vorigen Zeichens.

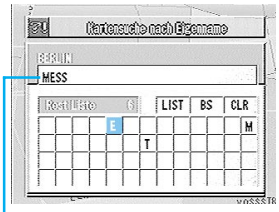
CLR (Löschen)
Löscht das Textfenster.

Zeichenpalette
Zur Wahl des gewünschten Zeichens.

Tips

- Nach Eingabe eines Zeichens werden die Wahlmöglichkeiten für das nächste Zeichen vermindert (und die anderen verschwinden von der Zeichenpalette).
- Sie können auch nach einem Ort suchen, indem Sie einfach den Anfang des Ortsnamens eingeben.
- Zum Anzeigen einer Auswahlliste mit Straßennamen wählen Sie "LIST" und drücken dann ENTER.

5 Schritt 4 oben wiederholen, bis alle Zeichen eingegeben sind.



Straßennahme

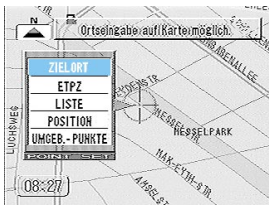
6 Nach vollständiger Zeicheneingabe "LIST" über der Zeichenpalette wählen und ENTER drücken.

> **Tips** Wenn es keinen Ort mit dem eingegebenen Namen gibt, werden Orte mit ähnlichen Namen angezeigt.

7 Nachdem die Schritte 4 bis 6 oben durchgeführt worden sind, den Namen der Straße eingeben. Das Menü wird angezeigt. Kartenanzeige vom Menü auswählen und ENTER drücken.

(Bei Wahl des Karten-anzeige-Menüs)

Bei Wahl von "Straßenkreuzung" erfolgt Rückschaltung auf Schritt 3 oben.

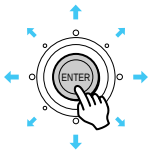


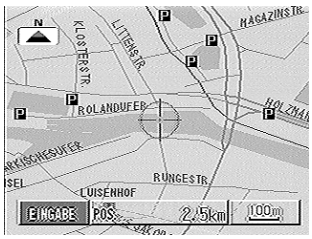
8 Das System beginnt nun mit der Berechnung der Fahrstecke. Nach beendeter Berechnung erscheint dann wieder die Anzeige der momentanen Fahrzeugposition.

Bewegen der Landkarte zum Suchen von Plätzen

Die Landkarte kann mit dem Joystick beliebig in 8 Richtungen verschoben werden. Um einen bestimmten Ort aufzufinden, empfiehlt es sich, zunächst den größten Maßstab anzuwählen und den ungefähren Ort vorzugeben. Der gewünschte Ort kann dann leichter ermittelt werden, indem der Maßstab weiter verringert und die Position laufend korrigiert wird. Wenn das Punktmenü erscheint, kann die gewünschte Fahrstrecke per Tastendruck gesucht werden. (Siehe Seite 34.)

1 Bei angezeigtem Landkartenschirm den Fernbedienung-Joystick in eine der acht Richtungen kippen.





(Joystick nach rechts gekippt)

2 Die Landkarte bewegt sich in die Richtung, in die der Joystick gekippt wird.

Je nachdem, wie lange der Joystick gekippt wird, kann die Landkarte in zwei verschiedenen Geschwindigkeiten verschoben werden.

- Zum Suchen nach der Fahrstrecke die Landkarte so verschieben, daß der Zielort auf der Landkarte unter dem Fadenkreuz- Symbol zum Liegen kommt, anschließend die Taste ENTER drücken. (Siehe Seite 34.)
- Zum Zurückschalten auf die vorige Anzeige die Taste RETURN drücken.

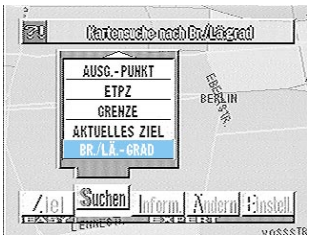
3 Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.

Tips

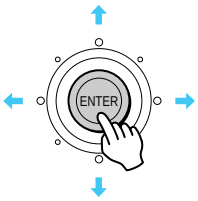
Während Menüschirm- Anzeige kann die Landkarte nicht verschoben werden. In diesem Fall die Taste POS. drücken, um den Landkartenschirm anzuzeigen, und dann die Landkarte verschieben.

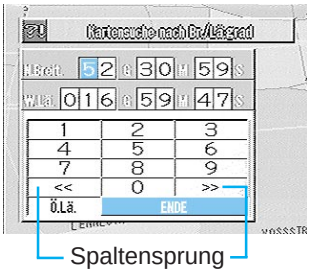
Suchen des Zielorts — Breiten-/Längen-Eingabe —

Wenn Sie den Breiten- und Längengrad des gewünschten Zielorts kennen, können Sie diese Position einfach durch Eingeben dieser Zahlen anzeigen lassen.

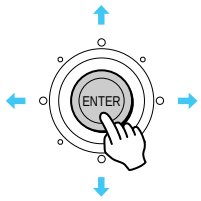


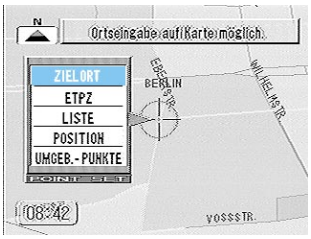
1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Suchen" vom Hauptmenü, dann BR./LÄ.-GRAD vom Untermenü auswählen und ENTER drücken.





2 Die Breiten-/Längen-Palette erscheint. Den Joystick kippen, um die Zahlen für Breite und Länge zu wählen, und ENTER drücken. Alle Stellen eingeben.





3 Nach vollständiger Eingabe ENDE wählen und ENTER drücken.

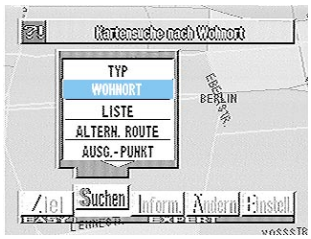
Die Position für die eingegebene Breite und Länge kommt unter das Fadenkreuz-Symbol, und das Punktmenü erscheint.

- Einzelheiten zur Fahrstreckenermittlung finden Sie auf Seite 34.
- Zum Zurückschalten auf die vorige Anzeige die Taste RETURN zweimal drücken. Wenn diese Taste nur einmal gedrückt wird, so wird das Punktmenü nicht angezeigt.

4 Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.

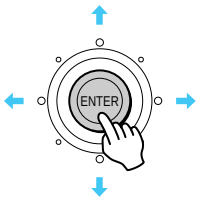
Suchen vom Wohnort/Ausgangspunkt/ Etappenziel/aktueller Zielort

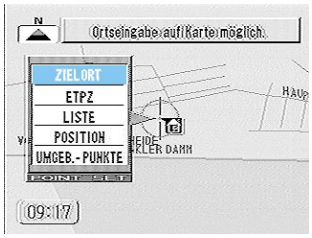
Wenn Wohnort/Ausgangspunkt/Etappenziel/aktuelles Ziel bereits programmiert sind, können diese Punkte auf einfache Weise abgerufen werden.
Einzelheiten zum Programmierverfahren finden Sie auf Seite 27.
Ausgangspunkt bedeutet momentane Fahrzeugposition auf der Strecke.



Bei Wahl von Wohnort

1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Suchen" vom Hauptmenü auswählen, dann den gewünschten Punkt, WOHNORT/AUSG. PUNKT./ETPZ./AKTUELLES ZIEL, wählen und ENTER drücken.





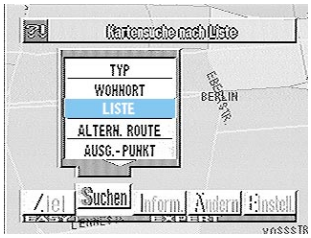
2 Der gewählte Punkt wird durch das Fadenkreuz-Symbol auf der Landkarte angezeigt. Bei "Wohnort" erscheint das Punktmenü.

- Einzelheiten zur Fahrstreckenermittlung finden Sie auf Seite 34.
- Zum Zurückschalten auf die vorige Anzeige die Taste RETURN zweimal drücken.
  Wenn diese Taste nur einmal gedrückt wird, erscheint das Punktmenü nicht.

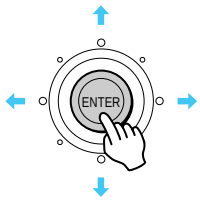
3 Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.

Suchen von einem Listenpunkt

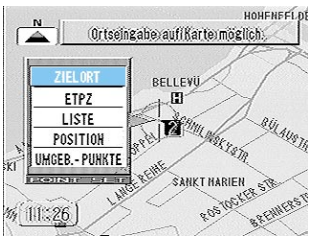
Programmierte Orte in der Liste können auf einfache Weise abgerufen werden. Einzelheiten zum Programmierverfahren finden Sie auf Seite 27.



1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Suchen" vom Hauptmenü auswählen, dann LISTE im Untermenü wählen und ENTER drücken.



2 Die Liste wird angezeigt. Den gewünschten Listenpunkt wählen und ENTER drücken.



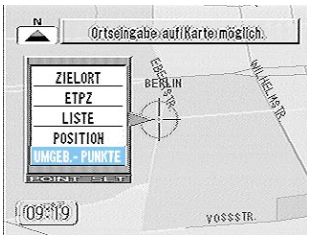
3 Das Fadenkreuz-Symbol erscheint am gewählten Listenpunkt, dann wird das Punktmenü angezeigt.

- Einzelheiten zur Fahrstreckenermittlung finden Sie auf Seite 34.
- Zum Zurückschalten auf die vorige Anzeige die Taste RETURN zweimal drücken. Wenn diese Taste nur einmal gedrückt wird, so wird das Punktmenü nicht angezeigt.

4 Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.

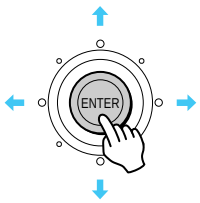
Suchen von örtlichen Punkten

In einem Umkreis von 10 km (6 Meilen) um das Fadenkreuz-Symbol können bis zu sechs besondere Punkte angezeigt werden, wie z.B. Krankenhäuser, Parkplätze, Tankstellen, Restaurants, Bahnhöfe, Flughäfen, Hotels, Reisebüros, Fähren usw. Der gewünschte Zielort kann von derartigen örtlichen Punkten aus gesucht werden.



1 Das Punktmenü in einer Suchbetriebsart oder durch Drücken der Taste LO.PT. an der Fernbedienung (nur RUE-4113) zur Anzeige bringen, "UMGEB.-PUNKTE" wählen und dann ENTER drücken.

2 Die Liste der gewählten örtlichen Punkte erscheint. Den gewünschten örtlichen Punkt wählen und ENTER drücken.



Zeigt, ausgehend von der momentanen Fahrzeugposition auf der Karte, die Entfernung/Richtung von Punkten in der Reihenfolge ihrer Entfernungen an.

3 Das Fadenkreuz-Symbol erscheint am gewählten örtlichen Punkt, dann wird das Punktmenü angezeigt.

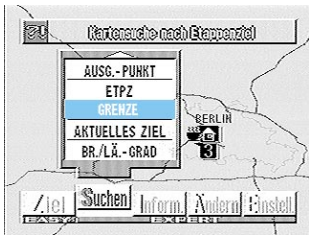
- Einzelheiten zur Fahrstreckenermittlung finden Sie auf Seite 34.
- Zum Zurückschalten auf die vorige Anzeige die Taste RETURN zweimal drücken. Wenn diese Taste nur einmal gedrückt wird, so wird das Punktmenü nicht angezeigt.

4 Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.

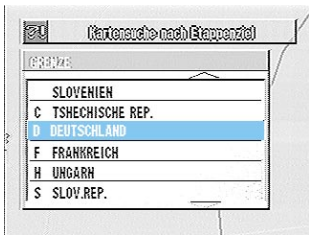
Suchen eines Grenzübergangs

Wenn Sie ins Ausland fahren und zwei entsprechende CD-ROMs mitführen, können Sie einen Grenzübergang als Etappenziel oder Zielort vorgeben, um sich vom Navigationssystem bis zur Grenze führen zu lassen. Wenn sich das eigentliche Reiseziel innerhalb des auf dem zweiten CD-ROM kartographisch erfaßten Gebiets befindet, können Sie den Zielort mit dem Grenzübergang als Etappenziel wählen.

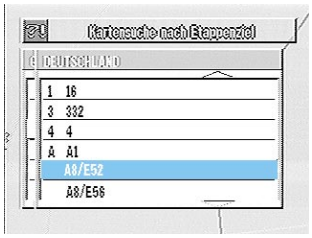
1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Suchen" vom Hauptmenü auswählen. Das Untermenü erscheint dabei automatisch.**



2 **"GRENZE" vom Untermenü wählen und ENTER drücken.**



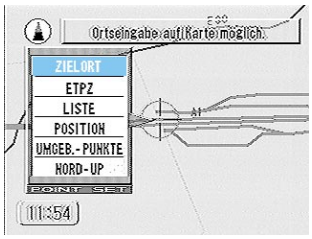
3 **Das Gebietsmenü wird nun angezeigt. Den Namen des Gebietes hinter dem Grenzübergang wählen und ENTER drücken. Die Straßennamenliste wird nun angezeigt.**



4 **Den Namen der gewünschten Straße aus der Liste auswählen und ENTER drücken. Auf dem Bildschirm erscheint nun die Frage, ob sich das Fahrzeug gegenwärtig innerhalb des Gebiets befindet, das auf dem eingelegten CD-ROM kartographisch erfaßt ist.**

Wenn die Antwort JA ist

5A-1 **Wenn das Fahrzeug sich momentan innerhalb des Gebiets der eingelegten Karten-Disc befindet, "Ja" wählen und ENTER drücken.**

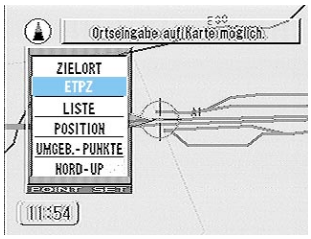


5A-2 **Auf dem dabei erscheinenden Untermenü ZIELORT wählen. Die Route bis zu dem als Ziel vorgegebenen Grenzübergang wird nun ermittelt, wonach Sie bis zum Zielort geführt werden.**

Falls das eigentliche Reiseziel im Gebiet des anderen CD-ROMs liegt, die Disc nach dem Grenzübertritt auswechseln und den Zielort wählen.

Wenn die Antwort NEIN ist

5B-1 **Wenn das Fahrzeug sich außerhalb des Gebiets der aktuellen Karten-Disc befindet und die andere Karten-Disc mit dem Gebiet des Zielorts vorhanden ist, "NEIN" wählen und ENTER drücken.**



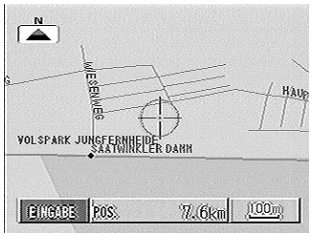
5B-2 **Auf dem nun angezeigten Untermenü "ETPZ" wählen. In diesem Fall zunächst die Disc mit der Karte des anderen Landes einlegen, um den Zielort und dann den Grenzübergang zu wählen. Das System ermittelt nun die Route vom Grenzübergang bis zum Zielort. Danach die Disc mit der Karte für das momentan befahrene Gebiet einlegen und den Grenzübergang wählen, um sich vom System bis zur Grenze führen zu lassen. Nachdem die Grenze überschritten wurde, einfach die Landkarten-Disc auswechseln. Sie werden dann vom System bis zum Zielort geleitet.**

6 **Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.**

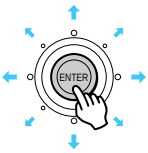
Speichern von Punkten

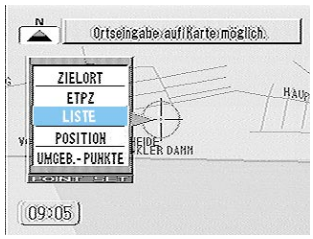
Programmieren Ihres Wohnorts

Programmieren Sie zunächst Ihren Wohnort. Dann ist die Auswahl des Zielorts bei der Rückfahrt einfacher.
Um die Position genau vorzugeben, sollten Sie eine Landkarte mit einem möglichst großen Maßstab verwenden.



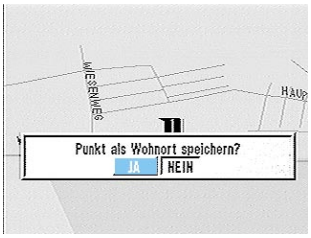
1 **Bringen Sie den Punkt auf der Landkarte, den Sie als Ihren Wohnort registrieren wollen, unter das Fadenkreuz-Symbol, oder führen Sie Ihr Fahrzeug vor Ihrem Wohnort, und drücken Sie dann ENTER.**





2 **Das Punktmenü erscheint. "LISTE" wählen und ENTER drücken.**

3 **Nun werden Sie gefragt, ob Sie diesen Punkt als Ihren Wohnort programmieren wollen. Wenn Sie Ihren Wohnort noch nicht programmiert haben, wählen Sie "JA" und drücken Sie ENTER.**



Die Wohnort-Registrations-bestätigungsmeldung erscheint, wenn noch kein Wohnort registriert worden ist.

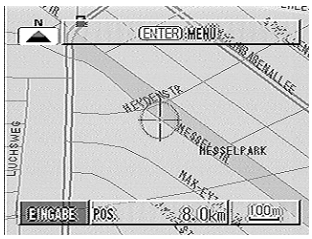
> *Tips* Wenn Sie NEIN wählen oder wenn Sie hier überhaupt keine Eingabe machen, wird die Position als Speicherpunkt mit der niedrigsten Zahl registriert, der noch keine Position zugeordnet worden ist.

4 **Die Speicherpunkt-Editierliste wird 5 Sekunden lang als Registrationsabschluß-meldung angezeigt, und das System schaltet auf den Landkartenschirm um.**
Zum Zurückschalten auf die vorige Anzeige die Taste RETURN drücken.

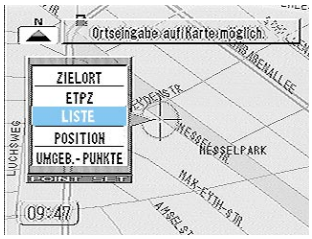
5 **Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.**

Programmieren einer zu speichernden Stelle

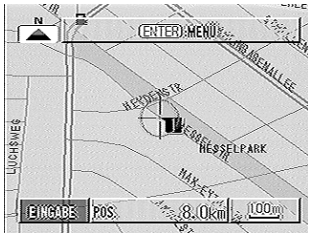
Sie können bis zu 99 spezielle Punkte auf der Landkarte registrieren, zum Beispiel Orte, die Sie häufig besuchen, oder Sehenswürdigkeiten. Um die Position genau vorzugeben, sollten Sie eine Landkarte mit einem möglichst großen Maßstab verwenden.



1 Den zu speichernden Punkt auf der Karte unter das Fadenkreuz bringen und ENTER drücken.



2 Das Punktmenü erscheint. "LISTE" wählen und ENTER drücken.



3 Nach der Bestätigungsmeldung schaltet das System auf den Landkartenschirm zurück.

- Das Speicherpunkt-Symbol erscheint am registrierten Punkt.
- Der Punkt wird als Speicherpunkt mit der niedrigsten Nummer registriert, der noch kein Ort zugeordnet ist.

4 Die Speicherpunkt-Editierliste wird 5 Sekunden lang als Registrations-abschlußmeldung angezeigt, und das System schaltet auf den Landkarten-schirm um.

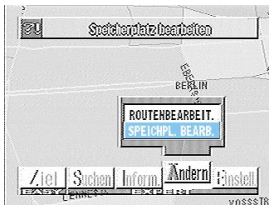
Zum Zurückschalten auf die vorige Anzeige die Taste RETURN drücken.

5 Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.

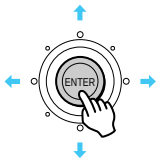
Punkt-Bearbeiten

Speicherpunkt-Bearbeiten...Bearbeiten von Nummer/ Symbol/Name/Telefonnummer/Position/Spezialgebrauch

Die Speicherpunktnummern können geändert werden, und es können auch Symbol und Namen hinzugefügt werden.



1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Ändern" vom Hauptmenü auswählen, dann "SPEICHPL.BEARB." wählen und ENTER drücken.**



2 **Die Speicherpunktliste erscheint. Den zu ändernden Punkt wählen und ENTER drücken.**

3 **Die Speichereditierliste erscheint. Den zu ändernden Punkt wählen und ENTER drücken.**

Der gewählte Punkt wird auf der Landkarte angezeigt.

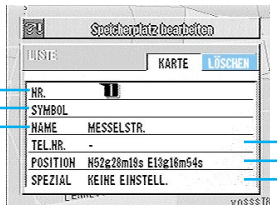
Die Bestätigungsmeldung zum Löschen wird angezeigt. (Siehe Anzeigebeispiel weiter unten.)

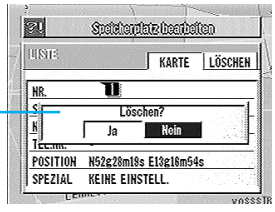
Nummer
Die Speichernummer für den registrierten Punkt kann geändert werden.
➡Siehe Seite 30 Nummer-Bearbeiten.

Fadenkreuz-Symbol
Als Symbol für den registrierten Punkt stehen mehrere Figuren zur Auswahl.
➡Siehe Seite 30 Symbol-Bearbeiten.

Name
Ein registrierter Punkt kann benannt werden.
➡Siehe Seite 31 Namen-Bearbeiten.

Zum Löschen Ja wählen.





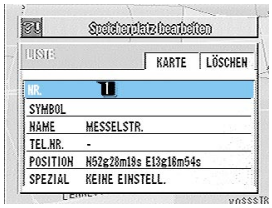
Telefonnummer
Registrierten Punkten können Telefonnummern zugeordnet werden.
➡Siehe Seite 32 Telefonnummer-Bearbeiten.

Position
Die Position eines Speicherpunkts kann verschoben werden.
➡Siehe Seite 32 Speicherpunkt-Verschiebung.

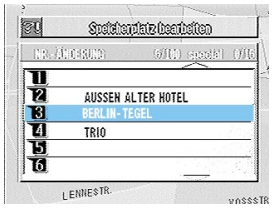
Spezialgebrauch
Informationen wie Vermeidungspunkte und Signaltonpunkte können registrierten Punkten zugeordnet werden.
➡Siehe Seite 33 Spezialeinstellungen.

Nummer-Bearbeiten

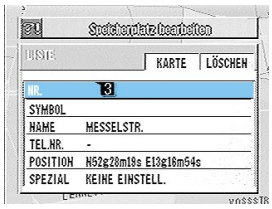
4 "NR." wählen und ENTER drücken.



5 Eine Liste erscheint. Die gewünschte Nummer wählen und ENTER drücken.



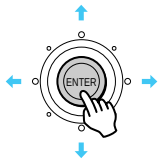
6 Die Speichereditierliste mit der geänderten Nummer wird angezeigt.

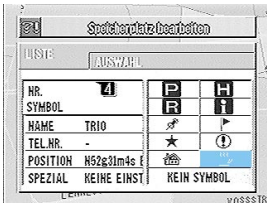


Symbol-Bearbeiten

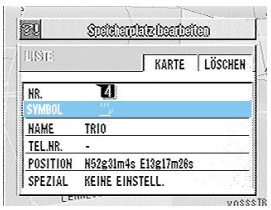
4 "SYMBOL" wählen und ENTER drücken.

5 Die Symbol-Liste erscheint. Das gewünschte Symbol wählen und ENTER drücken.





6 Die Speichereditierliste wird mit dem gewählten Symbol angezeigt.

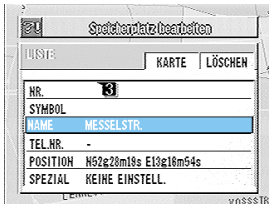


Tips

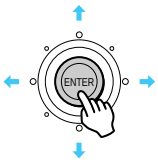
- Die Symbole werden auch auf dem Landkartenschirm angezeigt. Während der Fahrt und während Landkartenverschiebung erscheinen die Symbole auf der Landkarte nicht in Farbe.
- Für den Wohnort stehen fünf Symbole, für Positionspunkte zehn Symbole zur Verfügung.

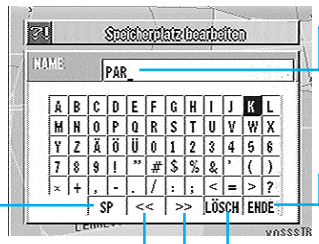
Namen-Bearbeiten

4 "NAME" wählen und ENTER drücken.



5 Die Zeichenpalette wird angezeigt. Die gewünschten Zeichen der Reihe nach wählen und jedesmal ENTER drücken.





Die gewählten Zeichen werden angezeigt.

ENDE wählen, wenn die Eingabe vollständig ist.

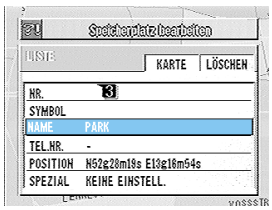
Space
(Leerschritt)

Zeilensprung

LÖSCH
Löscht das vorige Zeichen.

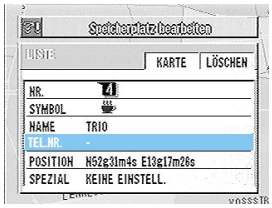
6 Nach vollständiger Eingabe ENDE wählen und ENTER drücken.

7 Die Speichereditierliste wird mit dem Namen angezeigt.



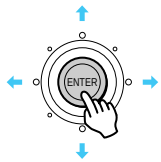
Telefonnummer-Bearbeiten

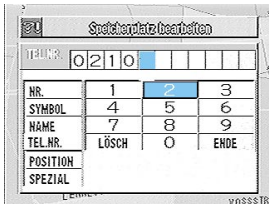
4 "TEL.NR." wählen und ENTER drücken.



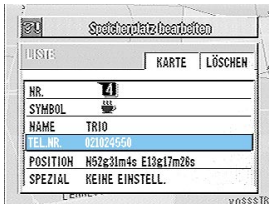
5 Die Nummerpalette wird angezeigt. Die gewünschte Zahl anwählen und ENTER drücken. Diesen Schritt wiederholen, bis die Eingabe vollständig ist.

Nach der Eingabe von 11 Stellen erscheint automatisch die Speichereditierliste. Für neunstellige Nummern muß nach vollständiger Eingabe ENDE gewählt und ENTER gedrückt werden.





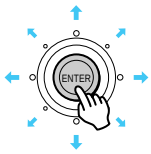
6 Die Speichereditierliste wird mit der Telefonnummer angezeigt.

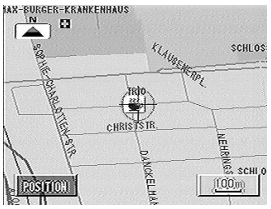


Speicherpunkt-Verschiebung

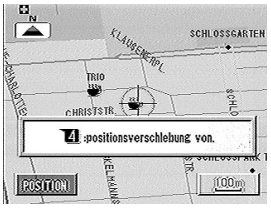
4 "POSITION" wählen und ENTER drücken.

5 Die zu korrigierende Position wird durch das Fadenkreuz-Symbol angezeigt. Die Landkarte kann mit dem Joystick verschoben werden.



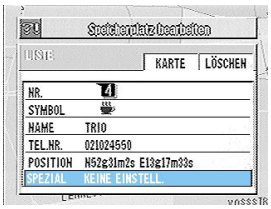


6 ENTER drücken.

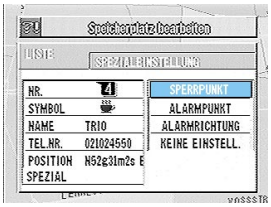


Nach Anzeige der Bestätigungsmeldung erscheint die Speichereditierliste.

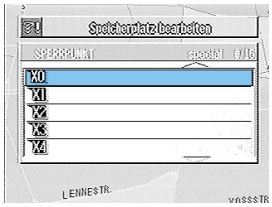
4 "SPEZIAL" wählen und ENTER drücken.



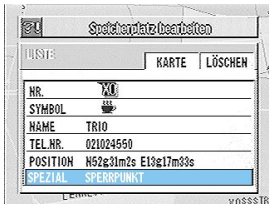
5 Die Spezialgebrauchsliste erscheint. Den gewünschten Punkt wählen und ENTER drücken.



6 Die Spezialgebrauchseinstelliste wird angezeigt. ENTER drücken.



7 Die Speichereditierliste wird angezeigt.



■ Einrichten eines Vermeidungspunkts (SPERR PUNKT)

- Diese Funktion kann für Punkte verwendet werden, die von Fahrstreckenbestimmungen ausgeschlossen werden sollen. Fahrstrecken werden dann so festgelegt, daß Straßen zwischen Kreuzungen um diesen Punkt vermieden werden.
- Fünf Punkte können gesetzt werden. (X0 bis X4 können auf der Speicherpunktliste angezeigt werden.)

■ Einrichten eines Signaltonpunkts (ALARM PUNKT)

- Dieses System kann so eingestellt werden, daß es einen Signalton abgibt, wenn Sie sich während der Fahrt einem Punkt nähern, der besondere Vorsicht erfordert (z.B. eine unfallreiche Stelle).
- Bis zu zehn Punkte können gesetzt werden, einschließlich Signalton-Richtungspunkten (von B0 bis B9).

■ Einrichten eines Signalton-Richtungspunkts (ALARM RICHTUNG)

- Einzelheiten zum Einstellen der Richtung finden Sie auf Seite 47 unter "Richtungskorrektur".
- Ein Punkt kann gleichzeitig auf Signalton und Fahrtrichtung programmiert werden. Sie können das System zum Beispiel so einstellen, daß es in der Nähe von Spandau einen Signalton abgibt, unter der Bedingung, daß Sie von Berlin nach Hannover fahren.
- Bis zu zehn Punkte können als richtungsgebundene Signalton-Punkte oder reine Signalton-Punkte gesetzt werden (von B0 bis B9).

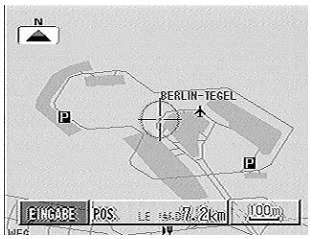
■ Nicht verwendet (KEINE EINSTELL.)

- Dient zum Löschen gewählter Vermeidungspunkte/Signalton-Punkte/ richtungsgebundener Signalton-Punkte.

Bestimmung der Fahrstrecke

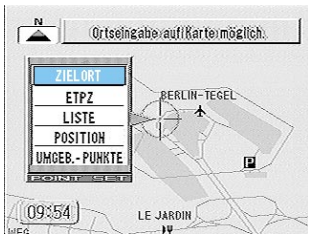
Einstellen des Zielorts

Nachdem Sie Ihren Zielort bestimmt haben, wird die Fahrstrecke festgelegt.



1 Den Zielort auf der Landkarte ausfindig machen, dann ENTER drücken.

Einzelheiten zum Auffinden des Zielorts finden Sie auf Seiten 14 – 26.



2 Das Punktmenü erscheint. ZIELORT wählen und ENTER drücken.

3 Wenn die Fahrstreckenermittlung beginnt, erscheint eine Meldung für Autobahnvorrang oder Normalstraßen-vorrang.

Zum Umschalten des Vorrangs zwischen Autobahnen und Normalstraßen die Taste route drücken, während diese Meldung angezeigt ist.

4 Der Fahrstrecken-Suchschirm wird angezeigt.

Tips

Die Fahrstrecke zu Ihrem Zielort wird automatisch entweder unter Autobahnvorrang oder Normalstraßen-vorrang ermittelt. Die Suchstartmeldung zeigt, nach welcher Vorrang gesucht wird. Wenn Sie den Vorrang ändern wollen, drücken Sie die Taste ROUTE, während der Suchschirm angezeigt ist. Mit jedem Druck auf die Taste ROUTE wird die Betriebsart zwischen Autobahnvorrang und Normalstraßenvorrang umgeschaltet.

5 Nach vollständiger Ermittlung der Route werden die erforderliche Zeit und Strecke bis zum Zielort angezeigt.

> **Tips** Der Inhalt der Schirmanzeige hängt von den Leitbedingungseinstellungen (Seite 46) ab.

Ermittelte Fahrstrecke (blau)

6 Die ermittelte Fahrstrecke wird blau angezeigt. Sobald Sie anfahren, fährt Sie das System zu Ihrem eingegebenen Zielort.

> **Tips** Nachdem Sie am Zielort angekommen sind, sollten Sie diesen stets löschen (wie auf Seite 41 geschrieben). Wenn der Zielort eingestellt gelassen wird, wiederholt sich das Leitverfahren ständig.
> Durch Löschen des Zielorts werden auch die Etappenziele gelöscht.

⚠ VORSICHT

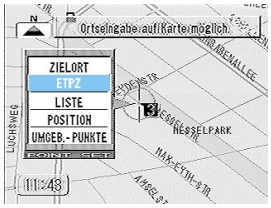
BEACHTEN DER VORHERRSCHENDEN VERKEHRS-BESTIMMUNGEN

Die örtlichen Verkehrsbestimmungen sind maßgebend und zu befolgen, auch wenn Sie unter Anleitung des Navigationssystems fahren.

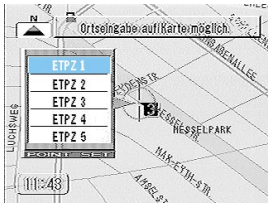
Einstellen der Etappenziele

Von Ihrer momentanen Position bis zum Zielort können Sie bis zu 5 Etappenziele einrichten. Setzen Sie diese Punkte nach Abschluß der Fahrstreckenermittlung von Ihrer momentanen Position bis zum Zielort.

1 Das Etappenziel auf der Landkarte ausfindig machen, dann ENTER drücken.



2 Das Punktmenü erscheint. "ETPZ" wählen und ENTER drücken.



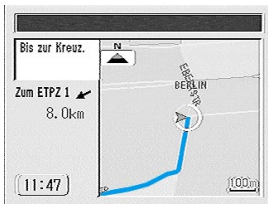
- **Weitere Etappenziele können durch Wiederholen von Schritten 1 und 2 gesetzt werden.**
- **Diese Punkte sollten als ETPZ 1, ETPZ 2, ETPZ 3, und so weiter, in der Reihenfolge, in der Sie durchfahren werden, eingerichtet werden. Es können maximal 5 Etappenziele vorgegeben werden.**

3 Das letzte Etappenziel setzen und ENTER drücken. Dann die Taste POS. drücken.

Der Fahrstrecken-Suchschirm wird angezeigt.

POS.

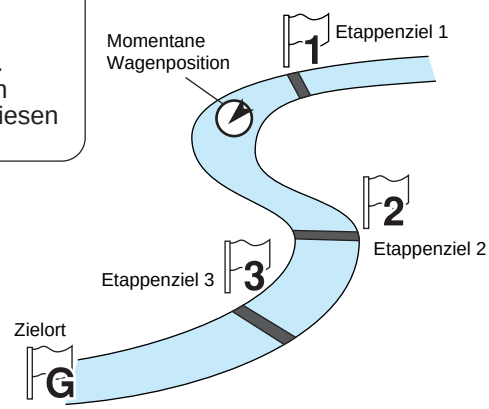
4 Nach Ermittlung der Fahrstrecke wird die momentane Position angezeigt. Sobald Sie anfahren, fährt Sie das System zum ersten Etappenziel.



Tips

- Etappenziele sind mit markiert, der Zielort mit G.
- Durch Löschen des Zielorts werden auch die Etappenziele gelöscht.
- Etappenziele können einzeln gelöscht werden. Falls Etappenziele in der Fahrstrecke belassen werden, leitet Sie das Navigationssystem zu diesen Punkten. (Siehe Seite 41.)

Gesamte Fahrstrecke blau.



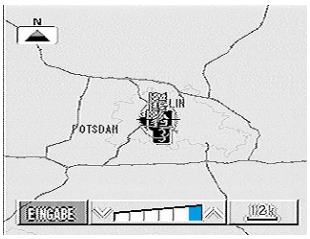
⚠ VORSICHT

BEACHTEN DER VORHERRSCHENDEN VERKEHRSBESIMMUNGEN

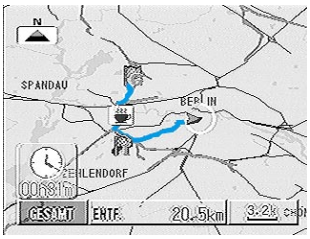
Die örtlichen Verkehrsbestimmungen sind maßgebend und zu befolgen, auch wenn Sie unter Anleitung des Navigationssystems fahren.

Anzeigen der gesamten Fahrstrecke

Das System kann die gesamte Fahrstrecke anzeigen.



1 **Bei angezeigter Route die Taste ZOOM ∧ an der Fernbedienung drücken, um die Karte im größten Maßstab anzuzeigen.**

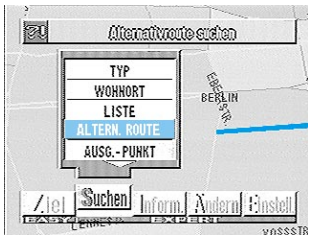


2 **Die Taste ZOOM ∧ mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Die Karte mit der gesamten Fahrstrecke wird nun angezeigt.**

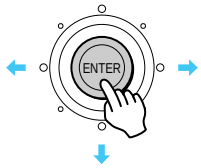
3 **Die Taste ∨ drücken. Bei jeder Tastenbetätigung wird die Karte schrittweise verkleinert.**

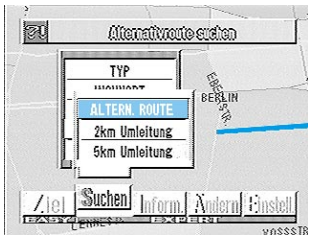
Suchen nach einer alternativen Fahrstrecke

Das System kann nach 3 verschiedenen Fahrstreckentypen suchen: Empfohlene Fahrstrecken, zu vermeidende Fahrstrecken und Fahrstrecken mit Entfernungspriorität. Die Suche sollte nach Festlegung des Typs gestartet werden.



1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Suchen" vom Hauptmenü auswählen, dann "ALTERN.ROUTE" wählen und ENTER drücken.





2 Ein Untermenü wird angezeigt. Den gewünschten Menüpunkt wählen und ENTER drücken.

Tips

- Mit der Taste ROUTE kann einer von zwei Routentypen ausgewählt werden.
- In einigen Fällen können nicht alle zwei Routen ermittelt werden, zum Beispiel, wenn die Strecke zu kurz ist.

Tips

Unmittelbar nach einer Streckenermittlung kann mit der Taste ROUTE nach einer alternativen Strecke gesucht werden.

1 Nach einer Streckenermittlung sofort die Taste ROUTE drücken.
Das Menü REROUTE erscheint.
Bei Wahl von "A-SUCHE"
Umschaltung zwischen Suche um die Position Ihres Wagens → Suche zum Zielort → Prioritätswahlbetriebsart.
Bei Wahl von "ROUTE 1/ ROUTE 2"
Bereits ermittelte Strecken werden angezeigt.

2 Wenn nichts gewählt werden soll, die Taste POS. drücken.

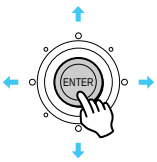
⚠ VORSICHT

BEACHTEN DER VORHERRSCHENDEN VERKEHRS-BESTIMMUNGEN

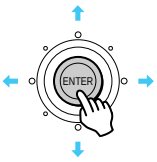
Die örtlichen Verkehrsbestimmungen sind maßgebend und zu befolgen, auch wenn Sie unter Anleitung des Navigations-systems fahren.

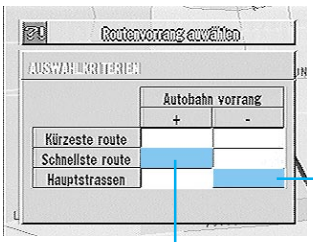
Einstellen von Fahrstreckenoptionen

1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Einstell." vom Hauptmenü auswählen, dann "ROUTENWAHL" wählen und ENTER drücken.**



2 **Das Untermenü erscheint im Display.**
Menüpunkte mit dem Joystick wählen und ENTER drücken.





Zuvor gewählte Route (kürzeste Fahrzeit, vorzugsweise Autobahn).

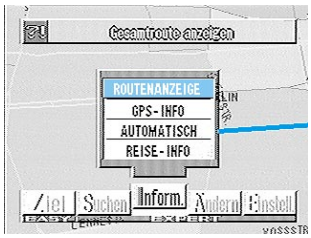
Sechs Prioritäten zur Ermittlung einer bevorzugten Fahrstrecke stehen zur Wahl. Den gewünschten Punkt durch Kippen des Joysticks auswählen und ENTER drücken.

Tips

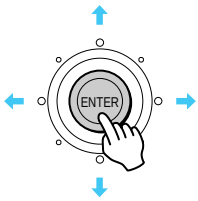
Diese Funktion ist nur bei bestimmten Steuergeräten implementiert. Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Alpine-Händler. Wenden Sie sich bitte an eine Alpine-Vertretung bezüglich kombinierten Audio-Geräts.

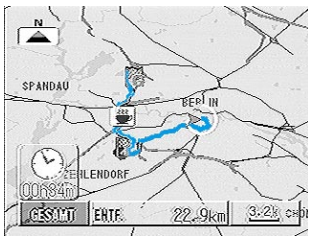
Bestätigen der ermittelten Fahrstrecke

Es empfiehlt sich, vor Fahrtantritt die gesamte Fahrstrecke auf der Gesamtstreckenanzeige zu betrachten.



1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Inform" vom Hauptmenü auswählen, dann ROUTENANZEIGE wählen und ENTER drücken.





2 Die Fahrstrecke wird im größten Maßstab auf dem Bildschirm angezeigt.

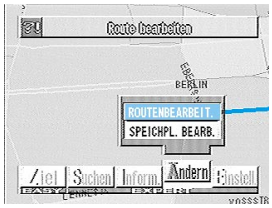
> **Tips** Momentane Position, Etappenziele und Zielort werden angezeigt.

3 Durch Drücken der Taste POS. wird das System auf den Landkartenschirm zurückgeschaltet.

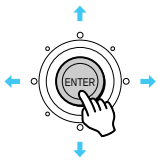
> **⚠ VORSICHT**
>
> **BEACHTEN DER VORHERRSCHENDEN VERKEHRS-BESTIMMUNGEN**
>
> Die örtlichen Verkehrsbestimmungen sind maßgebend und zu befolgen, auch wenn Sie unter Anleitung des Navigations-systems fahren.

Fahrstrecken-Bearbeiten

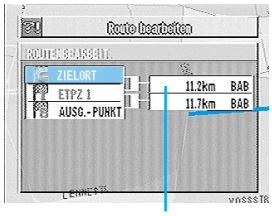
Dient zum Entfernen bestimmter Punkte vom Leitsystem zum Ändern des Vorrangs zwischen Punkten (Autobahn ↔ Normalstraße) usw.



1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Ändern" vom Hauptmenü auswählen, dann ROUTENBEARBEIT. wählen und ENTER drücken.



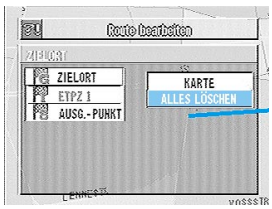
2 Der Fahrstreckeneditierschirm wird angezeigt.



Zwischen Punkten

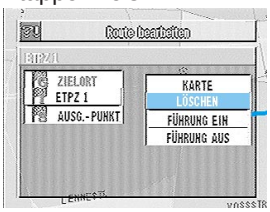
3 Den zu editierenden Punkt (ZIELORT./ ETAPPENZIEL 1/AUSG.-PUNKT) wählen und ENTER drücken. Das Untermenü erscheint, wie gezeigt.

Bei Wahl des Zielorts:



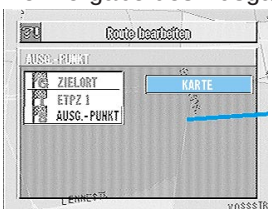
Die Landkarte für den Bereich um den Zielort wird angezeigt.
Wenn Sie auf der Bestätigungsanzeige JA wählen, werden der Zielort und die Etappenziele gelöscht.

Bei Wahl eines Etappenziels:



Die Landkarte für den Bereich um das Etappenziel wird angezeigt.
Wenn Sie auf der Bestätigungsanzeige JA wählen, wird das vorgegebene Etappenziel gelöscht.
Das Fahrstrecken-Leitsystem führt zu dem vorgegebenen Etappenziel.
Das Fahrstrecken-Leitsystem führt nicht zu dem vorgegebenen Etappenziel.

Bei Vorgabe des Ausgangspunkts:



Die Landkarte für den Bereich um den Ausgangspunkt wird angezeigt.

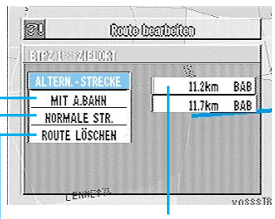
4 Den gewünschten Posten aus dem Untermenü auswählen. Der gewählte Posten wird angezeigt.

3 Die Fahrstrecke zwischen den zu editierenden Punkten wählen (0,0 km Autobahn) und ENTER drücken.

Wenn die Fahrstrecke geändert wird, erfolgt automatisch eine Neuberechnung.

Autobahn/Normalstraßen erhalten Vorrang.

Die Fahrstrecke wird gelöscht.

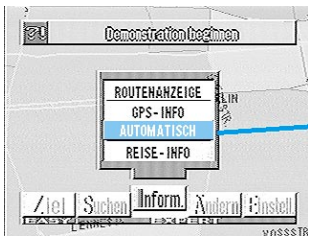


Zeigt den gewählten Vorrang zwischen Punkten.

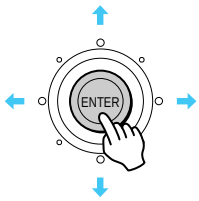
4 Die Position Ihres Fahrzeugs wird angezeigt.

Fahrsimulation

Zum Prüfen der emittelten Route können Sie eine Fahrsimulation ausführen, indem Sie "Inform" vom Hauptmenü wählen und dann AUTOMATISCH wählen. Das Symbol für die momentane Fahrzeugposition bewegt sich entlang der Fahrstrecke und gibt den Umfang an unterwegs gegebener Hilfestellung an, wie beispielsweise an Kreuzungen oder durch Ansagen.
Wenn Etappenziele eingestellt wurden, geht die Simulation bis zum nächsten Etappenziel. Sollte lediglich das Ziel eingestellt sein, geht die Simulation bis zum Zielort.

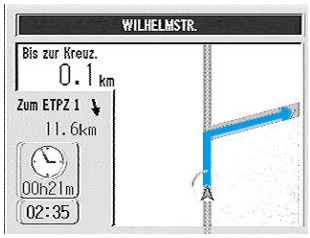


1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Inform" vom Hauptmenü wählen, dann "AUTOMATISCH" (Automatische Fahrt) wählen und ENTER drücken.

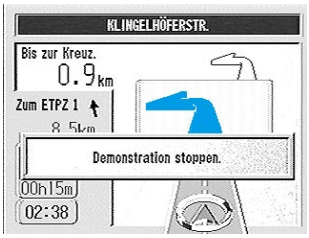


Tips

- Die Bestätigungsmeldung wird nur angezeigt, wenn ein Zielort eingestellt ist.
- Während der Simulation sind neben den Tasten OFF und RETURN die Tasten ■, VOICE und POS. wirksam.



2 Die Fahrsimulation durch das gewählte Gebiet beginnt.



3 Zum Beenden der Fahrsimulation die Taste RETURN drücken.

Nach der Meldung "Demonstration stoppen" schaltet das Navigationssystem automatisch auf die Landkartenanzeige zurück.

Tips Während der Simulation sind neben den Tasten OFF und RETURN die Tasten ■, VOICE und POS. wirksam.

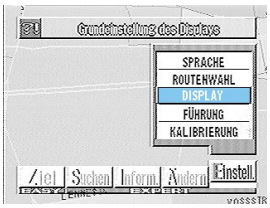
* Die Fahrsimulation beginnt die Sprachführung in der momentan gewählten Sprache und setzt sie dann in den anderen Sprachen fort. Die Sprachen wechseln nach folgendem Schema:

→ Deutsch → English → Französisch → Italienisch →

Hinweis: Nach Beendigung der Fahrsimulation muß die gewünschte Sprache erneut gewählt werden, wie auf Seite 13 beschrieben.

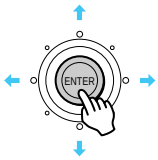
Individuelle Einstellungen

Einstellen der Anzeigebedingungen

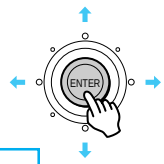


1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Einstell." vom Hauptmenü auswählen, dann "DISPLAY" wählen und ENTER drücken.**

Die angezeigten Menüpunkte und das Leitsystem können wunschgemäß eingestellt werden.



2 **Die Menüpunkte mit dem Joystick wählen und ENTER drücken.**

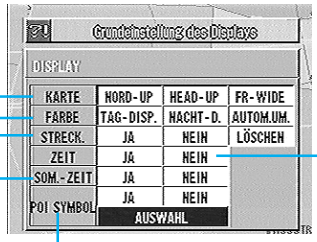


Kartenanzeige
NOR.UP: Die Landkarte wird stets mit Norden oben angezeigt.
HEAD-UP: Die Landkarte wird stets mit der Richtung, in die Sie fahren, oben angezeigt.
FR-WIDE: Bei HEAD-UP-Anzeige wird die Richtung, in die Sie fahren, breit angezeigt.

Kartenfarbe
TAG.DISP:
Helle Töne für eine gut ablesbare Anzeige
NACHT DISP:
Dunkle Töne für eine möglichst blendfreie Anzeige
AUTOM. UM:
Automatische Umschaltung zwischen Tages- und Nachtanzeige in Verbindung mit dem Lichtschalter Ihres Wagens

Streckenanzeige
JA:
Zurückgelegte Strecken werden in 100-Meter-Intervallen für bis zu 50 km angezeigt. Bei Überschreitung dieser Strecke werden die Markierungen vom Anfang an gelöscht.
NEIN:
Die zurückgelegte Strecke wird nicht angezeigt.
LÖSCHEN:
Löscht die angezeigten Markierungen.

Sommerzeit-Anzeige
JA: Sommerzeit-Anzeige
NEIN: Normalzeit-Anzeige

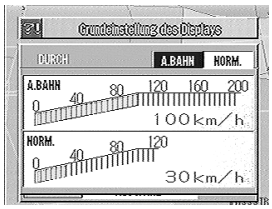


Kartenzeichen für besondere Örtlichkeiten (Einzelheiten siehe die nächste Seite)

Ankunftszeit
NEIN: Die geschätzte Fahrzeit wird nicht angezeigt.
Bei Wahl von "Ja" erscheinen die folgenden Anzeigen und die folgenden Bedienungsschritte sind erforderlich.
JA: Prognose der Ankunftszeit am Zielpunkt und Anzeige mit einer Analoguhr. Die angezeigte Zeit wird je nach Fahrtverlauf dynamisch korrigiert.

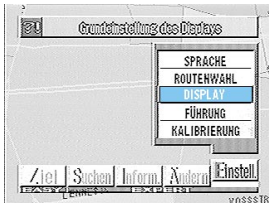
Entweder Autobahn oder Normal wählen.
↓
Nur die Balkengrafik für die gewählte Fahrstrecke wird angezeigt.
↓
Den Joystick zur Wahl der gewünschten Geschwindigkeit* kippen.
↓
Die Taste ENTER drücken, um die Eingabe wirksam zu machen.
↓
Den Menüpunkt RETURN wählen, um auf die Anzeigebedingungen zurückzuschalten.

Hinweis: Keine Geschwindigkeit wählen, die die höchstzulässige Geschwindigkeit überschreitet.

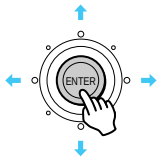


Anzeigen von Punktzeichen

Fünf Kartenzeichen (für Parkplätze, Raststätten/Restaurants, Tankstellen, Hotels und Restaurants in der Nähe der momentanen Wagenposition) können auf der Kartenanzeige eingeblendet werden.



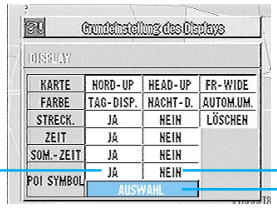
1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Einstell." vom Hauptmenü auswählen, danach "DISPLAY" wählen und ENTER drücken.



Das Auswahlmenü für bevorzugte Display-Einstellungen wird angezeigt.

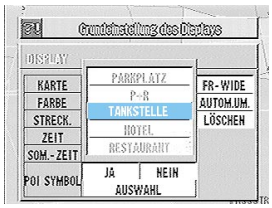
2 "AUSWAHL" wählen und ENTER drücken.

JA: Kartenzeichen der gewählten Kategorien werden auf der Kartenanzeige dargestellt.



NEIN: Kartenzeichen werden nicht angezeigt.

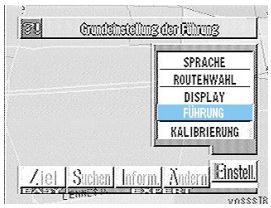
AUSWAHL: Zum Anzeigen des Kategorie-Einstellmenüs.



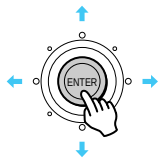
3 Das Kategorie-Einstellmenü erscheint. Die gewünschte Kategorie wählen und ENTER drücken. Es können maximal 5 Kategorien gewählt werden.

4 Zum Zurückschalten auf die momentane Fahrzeugposition die Taste POS. drücken.

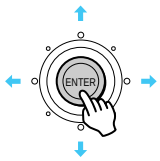
Einstellen der Leitbedingungen

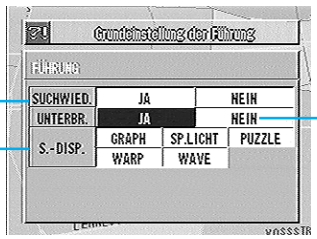


1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Einstell." vom Hauptmenü auswählen, dann "FÜHRUNG" wählen und ENTER drücken.**



2 **Das Untermenü erscheint im Display. Menüpunkte mit dem Joystick wählen und ENTER drücken.**





Suchwied.
JA: Wenn die Position des Fahrzeugs von der Fahrstrecke abweicht, sucht das System automatisch nach der Fahrstrecke.
NEIN: Das System sucht nicht nach einer neuen Fahrstrecke, selbst wenn Ihr Fahrzeug von der Fahrstrecke abweicht. Wenn die Taste ROUTE an der Fernbedienung gedrückt wird, berechnet das System die Fahrstrecke von neuem.

Such-Display
Sie haben die Auswahl aus 5 Pausenfüllern bei Fahrstreckenermittlungen.

Sprach-Unterbrechung*1
JA: Selbst während Rundfunkempfangs können Sie die Streckenführungsdurchsagen hören.
NEIN: Sprach-Unterbrechungen werden nicht durchgeführt.

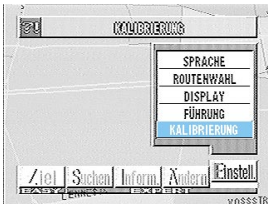
*1 Diese Funktion ist nur bei bestimmten Steuergeräten implementiert. Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Alpine-Händler. Wenden Sie sich bitte an eine Alpine-Vertretung bezüglich kombinierten Audio-Geräts.

Tips

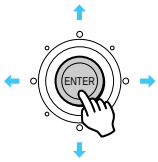
Einstellungen

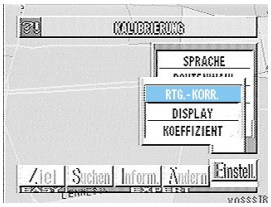
Richtungskorrektur

Falls die tatsächliche Richtung Ihres Fahrzeugs und die Richtung des momentanen Fahrzeugpositionssymbols auf der Landkarte nicht übereinstimmen, können Sie die Richtung des momentanen Fahrzeugpositionssymbols folgendermaßen korrigieren.

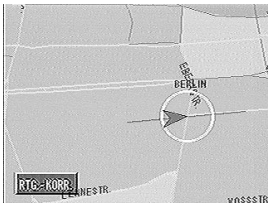


1 **Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Einstell." vom Hauptmenü auswählen, dann "KALIBRIERUNG" wählen und ENTER drücken.**





2 **Ein Untermenü erscheint. "RTG.-KORR." wählen und ENTER drücken.**



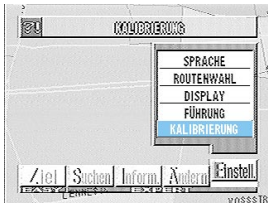
3 **Der Richtungskorrekturschirm wird angezeigt. Den Joystick nach links oder rechts kippen, um die Richtung zu korrigieren.**

4 **Nach Korrektur der Richtung ENTER drücken.**

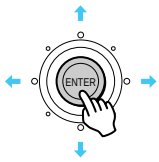
Das momentane Fahrzeugpositionssymbol wird in der korrigierten Richtung angezeigt.

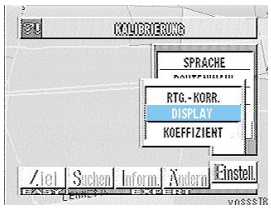
Schirmpositionseinstellung

Bei gewissen Fernsehschirmen, die an das System angeschlossen werden können, ist die Bildschirmanzeige verschoben. In diesem Fall ist die Anzeigeposition dem angeschlossenen Monitor entsprechend einzustellen.

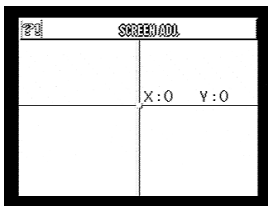


1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Einstell." vom Hauptmenü auswählen, dann "KALIBRIERUNG" wählen und ENTER drücken.

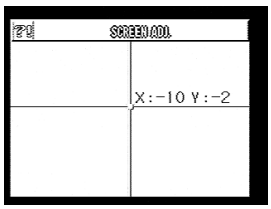




2 Ein Untermenü erscheint. "DISPLAY" wählen und ENTER drücken.

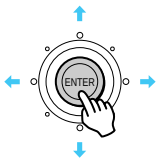


3 Die Schirmpositionseinstellanzeige erscheint.



4 Die Anzeigeposition mit dem Joystick einstellen.

Die Anzeige bewegt sich in der Richtung, in die Sie den Joystick bewegen.

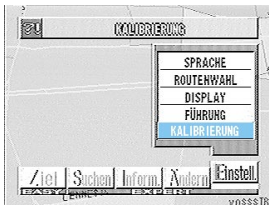


5 ENTER drücken.

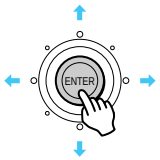
Der Schirm wird an der eingestellten Position angezeigt.

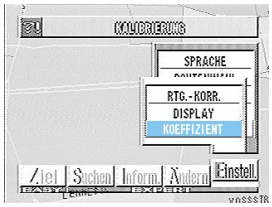
Entfernungskoeffizient

Das Navigationssystem mißt die Entfernung mit Tachometerimpulsen. Da die Tachometerimpulse vom Fahrzeughersteller und der Reifengröße abhängen, werden sie beim Kauf eines neuen Fahrzeugs oder bei einem Reifenwechsel mit Hilfe der GPS-Signale gemessenen Entfernung verglichen, und der Entfernungskoeffizient wird automatisch nachgeeicht.
Sie können am Schirm überprüfen, ob Tachometerimpulse gezählt werden oder nicht.



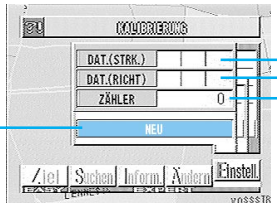
1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Einstell." vom Hauptmenü auswählen, dann "KALIBRIERUNG" wählen und ENTER drücken.





2 Ein Untermenü wird angezeigt. "KOEFFIZIENT" wählen und ENTER drücken.

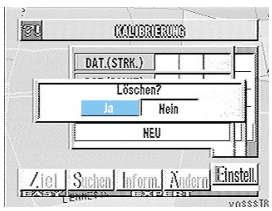
3 "NEU" wählen und ENTER drücken.



Der Eichpegel wird in einer Balkengraphenform angezeigt.

Die kumulative Tachometerimpulszahl wird angezeigt.

Wenn diese Funktion nach einem Reifenwechsel gewählt wird, kann die für die Korrektur erforderliche Zeit verkürzt werden.

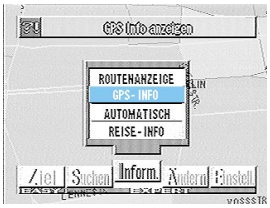


4 Die Anzeige fordert nun zur Bestätigung auf, ob der Löschvorgang ausgeführt werden soll. Zum Löschen "Ja" wählen.

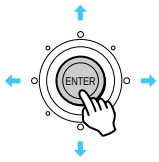
Nützliche Hinweise

GPS-Schirm-Anzeige

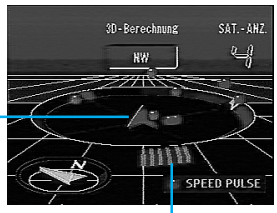
Empfangene GPS-Satelliteninformation wird am Schirm angezeigt. Falls der Fehler für Ihre momentane Fahrzeugposition zu groß ist, sollten Sie überprüfen, von wievielen GPS-Satelliten Sie Daten empfangen. Auch die momentane Bewegungsrichtung und Geschwindigkeit Ihres Fahrzeugs werden angezeigt.



1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Inform" vom Hauptmenü auswählen, dann "GPS-INFO." wählen und ENTER drücken.



2 Der GPS-Informationsschirm erscheint.



Fahrtrichtung

Tachometer

Tips

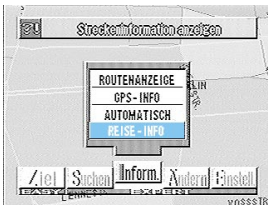
- Satelliten, von denen Daten empfangen werden, sind grün angezeigt, solche, von denen keine Daten empfangen werden, rot. Gelb bedeutet, daß Ihre Position gerade berechnet wird.
- Die Fahrtrichtung gibt an, in welche Richtung sich Ihr Fahrzeug bewegt.
- Die Tachoanzeige gibt die Fahrgeschwindigkeit an.
- SPEED PULSE blinkt, wenn das Tachosignal anliegt und sich das Fahrzeug bewegt.

3 Die Taste POS. drücken.

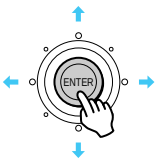
Das System schaltet auf den Landkartenschirm zurück.

Tageskilometer-Anzeige

Der Tageskilometerzähler zeigt die Fahrstrecke/Fahrzeit seit Einschalten des Stroms an.

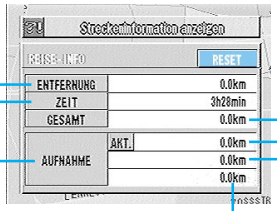


1 Die Taste MENU drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen. "Inform" vom Hauptmenü auswählen, dann "REISE-INFO." wählen und ENTER drücken.



2 Die Fahrstrecke/Fahrzeit wird angezeigt.

Die Bestätigungsmeldung zum Löschen wird angezeigt. (Siehe Anzeigebeispiel weiter unten.)



Entfernung/Zeit
Strecke/Zeit seit Rückstellung

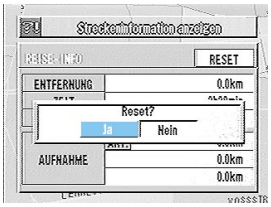
Fahraufnahme

Gesamtfahrstrecke
Gesamtfahrstrecke seit Installation dieses Systems.

Aktuell — Fahrstrecke seit Einschalten der Zündung.

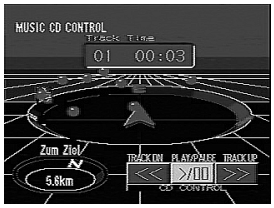
Bei der letzten Fahrt zurückgelegte Strecke

Bei der vorletzten Fahrt zurückgelegte Strecke



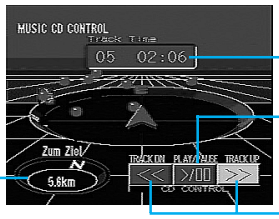
Steuern von Musik-Discs

Das System kann für Wiedergabe von Musik-Discs mit dem FM-Modulator kombiniert werden.
Zum heutigen Zeitpunkt (April 1997) gibt es keinen Alpine-FM-Modulator, der an das Navigationssystem angeschlossen werden kann.



1 Die Landkarten-Disc dieses Systems entnehmen und eine Musik-Disc in den Disc-Schacht einlegen. Der Music-CD-Steuerschirm erscheint.

2 Die Wiedergabe kann durch Kippen des Joysticks nach links oder rechts gesteuert werden.



Anzeige von Titel-Nr./abgelaufener Zeit

Wiedergabe/Pause
Die Taste ENTER drücken.

Schneller Rücklauf (<<)/Schneller Vorlauf (>>)
Den Joystick kippen und die Taste ENTER drücken und gedrückt halten.
Rückwärtssuche zum Anfang eines Titels (<<)/Vorwärtssuche zum Anfang eines Titels (>>)
Den Joystick kippen und die Taste ENTER drücken.
ZOOM-Taste
: Springt zum Anfang des nächsten Titels.
: Springt zum Anfang des momentanen Titels zurück.

Wenn der Zielort eingestellt ist, wird die Entfernungsgerade zu diesem Punkt angezeigt.

Im Störungsfalle

Wenn Sie auf ein Problem stoßen, gehen Sie bitte die Punkte der folgenden Prüfliste durch. Diese Störungssuchanleitung hilft Ihnen, die Störung ausfindig zu machen, wenn dieses System defekt ist. Außerdem sollten Sie sicherstellen, daß die restliche Anlage richtig angeschlossen ist. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Alpine-Händler.

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Kein Betrieb	Sicherung durchgebrannt	Durch eine Sicherung mit der vorgeschriebenen Kapazität ersetzen.
	Umgebungstemperatur über 50°C	Die Temperatur im Fahrzeug auf unter 50°C absenken, indem zum Beispiel einige Zeit lang mit geöffnetem Fenster gefahren wird, oder durch Gebrauch der Klimaanlage.
	Kondensation	Genügend Zeit lassen, damit das Kondenswasser verdampfen kann. (ca. 1 Stunde)
Die momentane Fahrzeugposition kann nicht richtig gemessen werden	Die Fahrzeugposition hat sich nach dem Ausschalten der Zündung geändert durch z.B. • Transport auf einer Fähre • Drehung auf einem Parkkarussell • Transport durch einen Abschleppwagen	Eine Zeitlang unter GPS-Signalempfang fahren.
Meßfehler zu groß	Schlechte Satellitenkonfiguration	An einem Platz fahren, an dem guter GPS-Satellitenempfang gewährleistet ist.
	Messung ist zweidimensional	
Keine Schirmanzeige	Der Navigationsschirm ist ausgeschaltet.	Die Taste ON an der Fernbedienung drücken.
Nach einem Bedienungsschritt erscheint die Meldung "Kann die Disc nicht gelesen werden"	Die Disc ist verschmutzt.	Die Disc reinigen.
Kein Eingabe möglich	Die Batterien der Fernbedienung sind schwach.	Die Batterien der Fernbedienung auswechseln.
Keine automatische Neubestimmung der Fahrstrecke	Automatische Neubestimmung der Fahrstrecke ist nicht eingestellt.	"Einstell." vom Hauptmenü auswählen, dann Führung wählen. (siehe Seite 46)

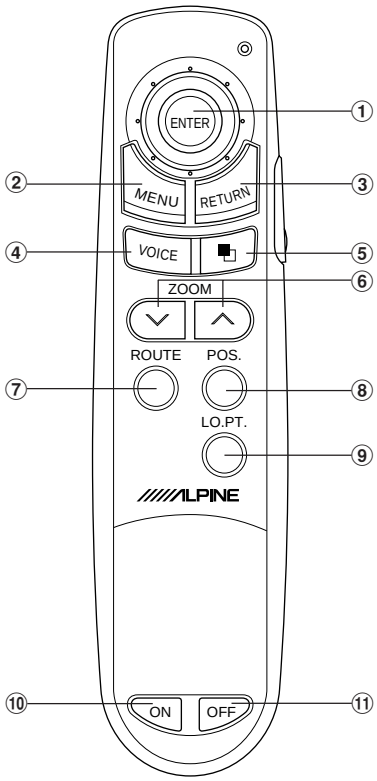
Wenn diese Meldung erscheint

Während des Betriebs erscheinen verschiedene Meldungen im Display. Zusätzlich zu den Meldungen, die Auskunft über den momentanen Status oder Hilfestellung für den nächsten Bedienungsschritt bieten, können auch die folgenden Fehlermeldungen auftreten. Wenn eine dieser Fehlermeldungen angezeigt wird, gehen Sie gemäß Anweisung in der Spalte "Abhilfemaßnahme" vor.

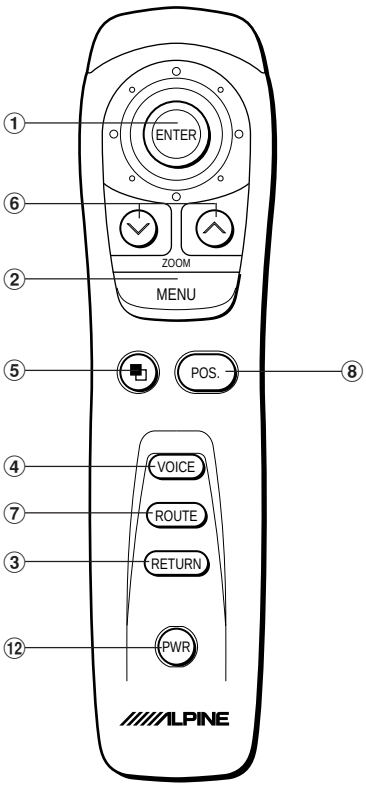
Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
Bitte Karten- CD ROM einlegen	• Die Disc wurde entfernt. • Beim Einschalten war keine Disc eingelegt.	Die Disc einlegen (getrennt erhältlich).
Daten können nicht gelesen werden. Prüfen Sie bitte die CD.	• Eine Disc ist eingelegt, die dieses System nicht lesen kann. • Die Disc ist verschmutzt oder verkehrt herum eingelegt. • Die Disc kann wegen Kondenswasserbildung nicht gelesen werden.	Die Landkarten-Disc einlegen (getrennt erhältlich). Die Disc entnehmen, überprüfen, ob sie verkehrt herum eingelegt worden war, die Disc erforderlichenfalls reinigen, und die Disc dann wieder einlegen. Die Disc entnehmen, einige Zeit lang trocknen lassen, und die Disc dann wieder einlegen.
CD ROM Test	• Es wurde gerade eine Disc eingelegt. • Vibrationen oder andere Störungen führten dazu, daß die Disc nicht gelesen werden konnte.	Nach Abschluß der Disc-Prüfung wird der folgende Schirm automatisch angezeigt.
Menüeingaben während der Fahrt nicht möglich.	• Die Taste MENU wurde gedrückt, während der Wagen in Bewegung war. • Eine Menüpunktwahl wurde ausgeführt, während der Wagen in Bewegung war.	Den Wagen an sicherer Stelle anhalten, die Feststellbremse arretieren, und dann diese Bedienung durchführen.
Wohnort nicht gespeichert. Bitte zuerst speichern.	• Es wurde ein Versuch unternommen, die Landkarte von der Ausgangsposition aus abzusuchen, obwohl keine Ausgangsposition registriert war.	Die Ausgangsposition registrieren, und dann die Landkarte absuchen.
Diese Funktion benötigt Speicherplatzregistrierung.	• Es wurde ein Versuch unternommen, die Landkarte von einem Speicherpunkt ab abzusuchen, obwohl kein Speicherpunkt registriert worden war.	Einen Speicherpunkt registrieren, dann die Landkarte absuchen.
Bitte zuerst Zielort eingeben.	• Es wurde ein Versuch unternommen, die Landkarte vom Ausgangspunkt ab abzusuchen, ohne daß ein Zielort registriert worden war. • Gesamtfahrstreckenanzeige, Gesamtfahrstreckenermittlung oder Fahrstreckenlöschung wurde versucht, ohne daß ein Zielort registriert worden war. • Es wurde ein Versuch unternommen, ein Etappenziel zu programmieren, ohne daß ein Zielort programmiert worden war.	Den Zielort vorgeben, dann die Suche durchführen. Den Zielort vorgeben, dann den Betrieb durchführen. Den Zielort vorgeben, dann das Etappenziel vorgeben.
Keine Speicherkapazität mehr. Bitte zuerst löschen.	• Es wurde ein Versuch unternommen, mehr als 99 Punkte im Speicher abzulegen.	Nicht mehr erforderliche Punkte löschen, dann programmieren.
In diesem Gebiet können keine Straße gefunden werden. Eine größere Straße in der Nähe vorgeben.	• Bei der Bestimmung des Zielorts oder Etappenziels befand sich keine Straße im entsprechenden Gebiet, so daß keine Fahrstrecke ermittelt werden konnte.	Auf eine größere Straße in der Nähe fokussieren, dann den Zielort oder das Etappenziel erneut vorgeben.
Wir befinden uns in Zielnähe. Beachten Sie bitte auch die Karte.	• Es konnte keine Fahrstrecke gefunden werden, zum Beispiel aufgrund von ungünstigen Verkehrsbedingungen.	Zu einer anderen Stelle fahren, dann die Taste ROUTE drücken, um die Fahrstreckenermittlung erneut zu starten.
Erst nach Zieleingabe erfolgt die Routenführung.	• Wenn die Taste ROUTE während einer Fahrstreckenermittlung gedrückt worden ist, um zwischen Autobahnvorrang/ Normalstraßenvorrang für die Fahrstreckenermittlung umzuschalten, konnte aus irgendeinem Grund keine Fahrstrecke gefunden werden.	Entweder in der ursprünglichen Betriebsart (Autobahnvorrang/Normalstraßenvorrang) fahren oder zu einer anderen Stelle fahren, dann die Taste ROUTE drücken, um die Fahrstreckenermittlung fortzusetzen.
Bitte zuerst ETPZ eingeben.	• Es wurde ein Versuch unternommen, ein Etappenziel anzuzeigen, ohne daß ein Etappenziel auf der Karte bestimmt war.	Diese Meldung bedeutet einfach, daß kein Etappenziel gesetzt war. Die Meldung verschwindet bald.

Tasten und Funktion der Fernbedienung

RUE-4113



RUE-4105



Taste Nr.		RUE-4113	Taste Nr.		RUE-4105
①	ENTER	Joystick/Eingabe	①	ENTER	Joystick/Eingabe
②	MEN	Menü	②	MENU	Menü
③	RETUR	Zurück	③	RETURN	Zurück
④	VOICE	Stimme	④	VOICE	Stimme
⑤		Navigation/TV	⑤		Navigation/TV
⑥	ZOOM	Zoom größer/kleiner	⑥	ZOOM	Zoom größer/kleiner
⑦	ROUTE	Route	⑦	ROUTE	Route
⑧	POS.	Position	⑧	POS.	Position
⑨	LO.PT.	Örtlicher Punkt	⑨		—
⑩	ON	Einschalten	⑩		—
⑪	OFF	Ausschalten	⑪		—
⑫		—	⑫	PWR	Ein/Aus